

R. GOSCINNY - A. UDERZO

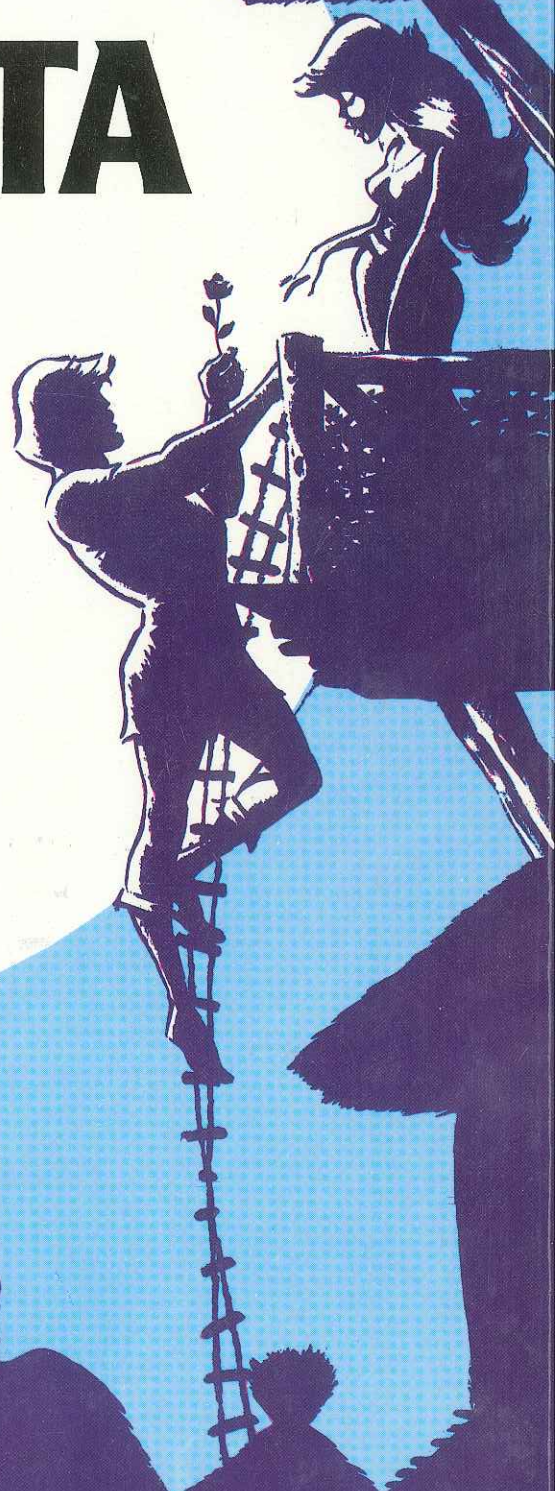
**Asterix**

# FOSSA ALTA

composuit et pinxit

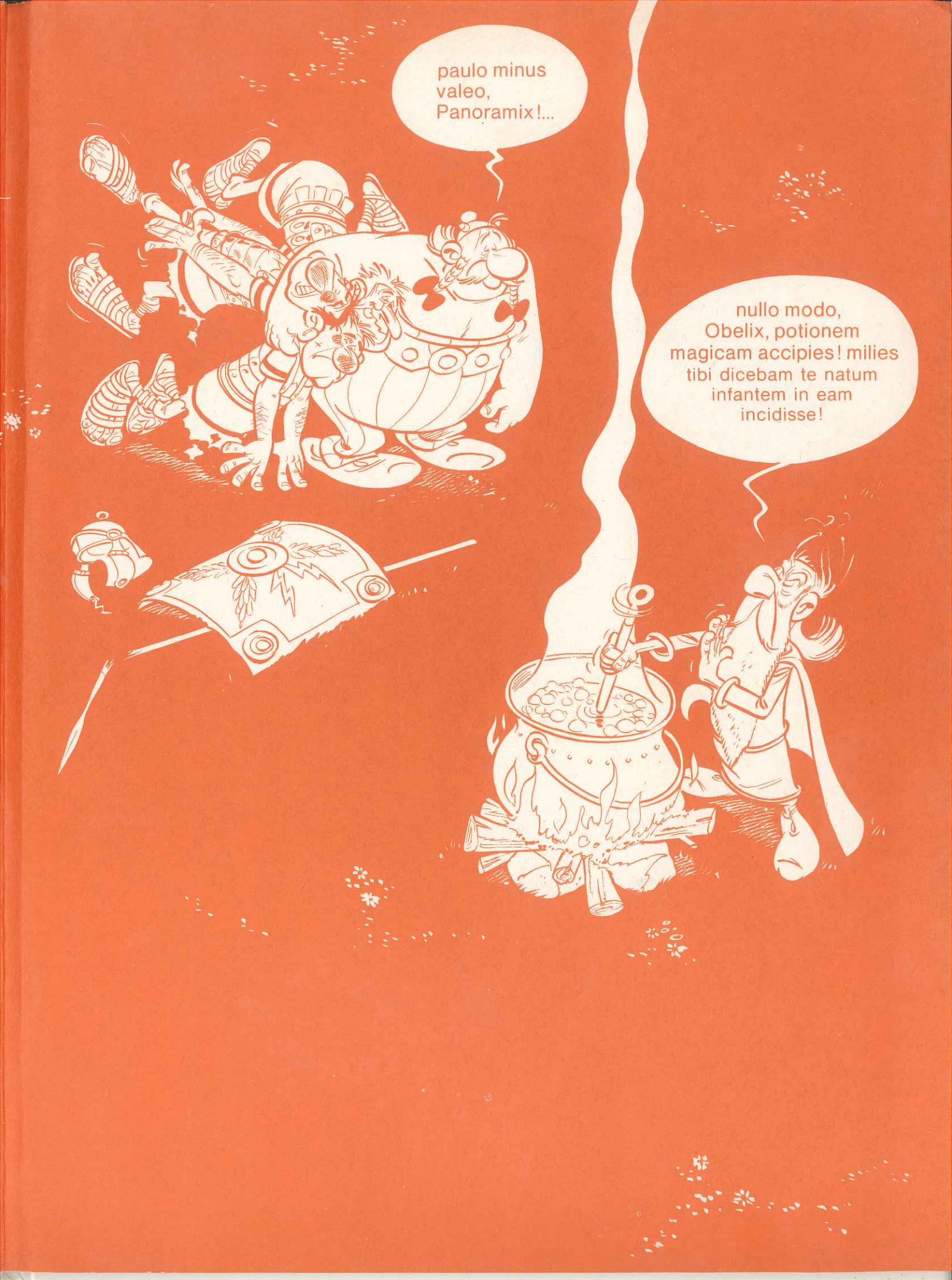
**- UDERZO -**

in Latinum convertit  
Rubricastellanus



STUTTGARDIAE SUMPTIBUS EHAPAE





paulo minus  
valeo,  
Panoramix!...

nullo modo,  
Obelix, potionem  
magicam accipies! milies  
tibi dicebam te natum  
infantem in eam  
incidisse!



novum periculum Asterigis

# Asterix FOSSA ALTA

composuit et pinxit Uderzo  
in Latinum convertit Rubricastellanus



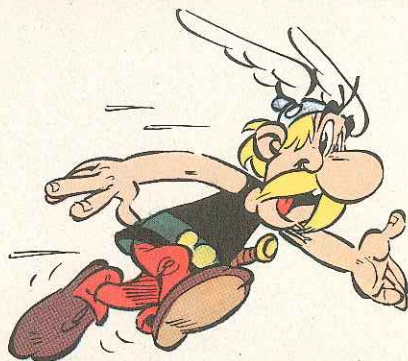
STUTGARDIAE SUMPTIBUS EHAPAE MCMLXXXI





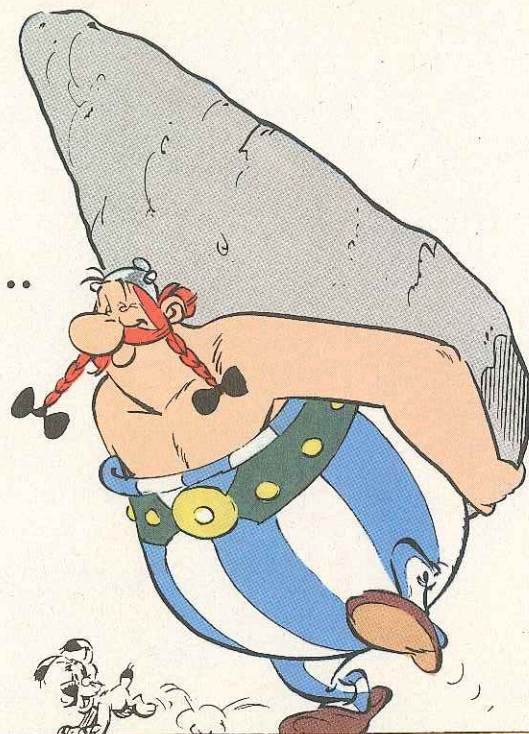
anno a.C.n.L: tota Gallia, quae, ut vides, est divisa in partes quinque, a Romanis occupata est... Totane? Minime! Vicus quidam a Gallis invictis habitatus invasoribus resistere adhuc non desinit. Neque vita facilis legionariis Romanis, quibus sunt castra bene munita Babaorum, Aquarium, Laudanum Parvibonumque...





## QUIDAM GALLORUM...

ASTERIX heros noster est. qui subiit haec pericula. Ei viro bellicoso humili statura ingenioque callido omnia periculosa mandata sine ulla dubitatione committuntur. Vim plus quam humanam ex potione magica Panoramigis Druidae trahit...



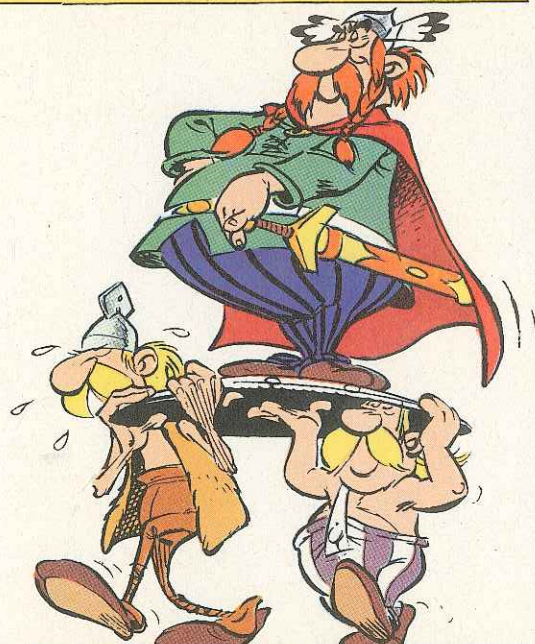
OBELIX inseparabilis Asterigis amicus est. Munus eius est ingentes cippos comportare, valde amat carnem aprorum. Obelix semper paratus est omnia ex manibus demittere, ut Asterigem ad novum periculum subeundum sequatur, dummodo apri et acerrimae rixae appareant.



PANORAMIX, venerabilis vici Druida, visca secat potionesque magicas miscet. Imprimis potio quaedam, quae vires incredibiles tribuit, popularissima est atque gratissima vicanis. At Panoramigi etiam aliorum potuum praecepta sunt...



CANTORIX bardus est. ludicia de eius indole diversa sunt: ipse se ingeniosum iudicat, omnes ceteri cantus eius incredibiles esse sentiunt. At cum nihil dicit, sodalis hilaris atque alacer est, ab omnibus magni aestimatus...



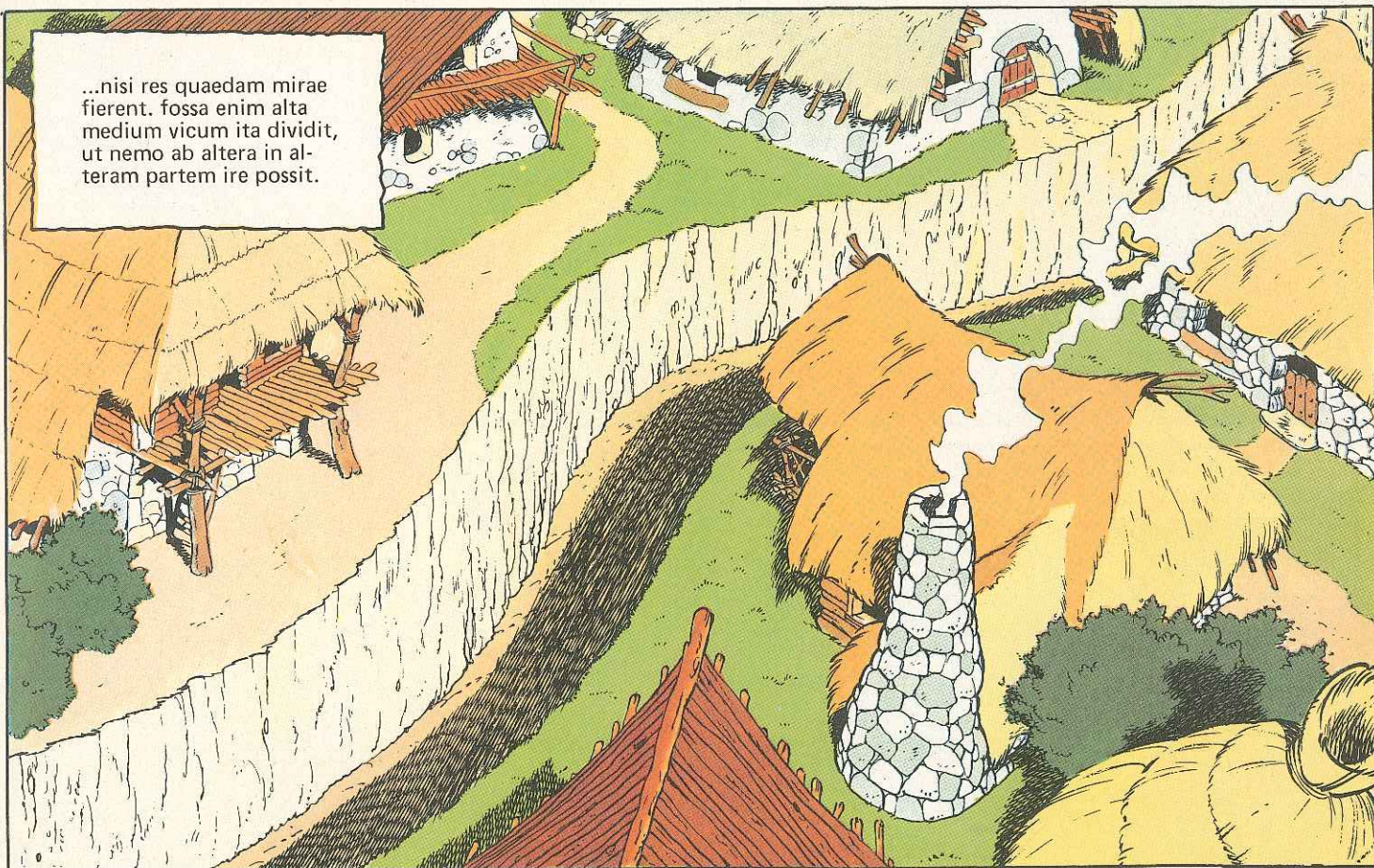
MAIESTIX postremo princeps civitatis est. Augustus, fortissimus, suspiciosus homo rei militaris peritissimus a suis colitur, timetur autem ab hostibus. Maestix nihil timet nisi hoc unum: ne caelum in caput cadat. At ut ipse dicit: „Nondum omnium dierum sol occidit.”



viculus quidam Gallicus simillimus illi,  
quem Asterix habitat, summa pace frui  
videtur...



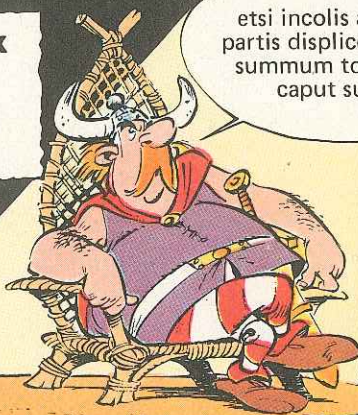
...nisi res quaedam mirae  
fierent. fossa enim alta  
medium vicum ita dividit,  
ut nemo ab altera in al-  
teram partem ire possit.



### Ventilatorix

a sinistra vici  
parte princeps  
creatus est.

etsi incolis alterius  
partis displicet, ego  
summum totius vici  
caput sum.



### Segregationix

autem a dextra  
vici parte princeps  
creatus est.

vicus  
egomet  
sum!

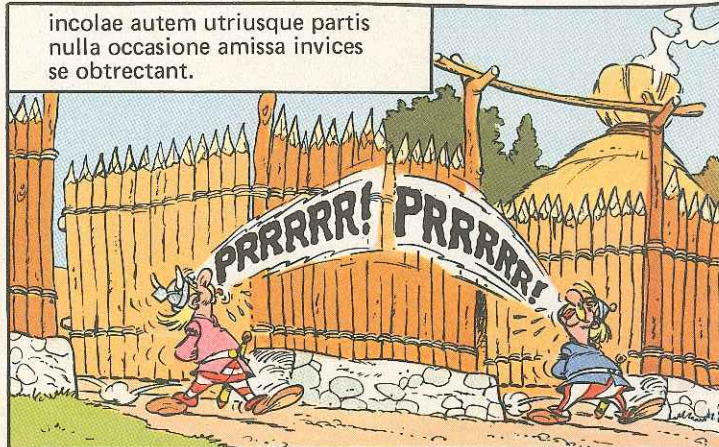




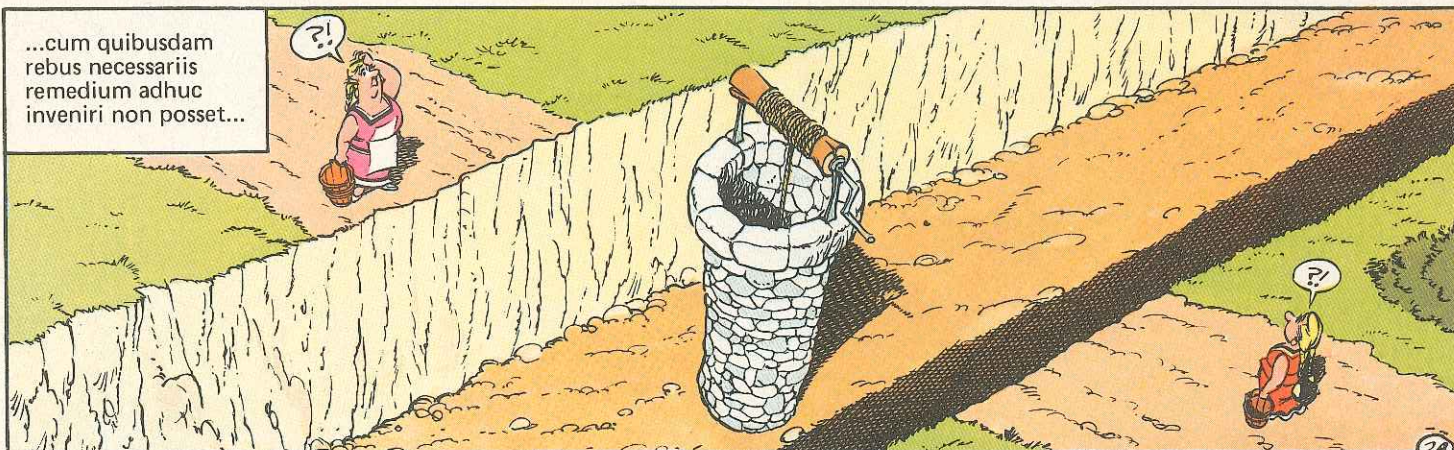
tamen variae ex hac condicione  
ortae difficultates variis modis  
expeditae sunt...



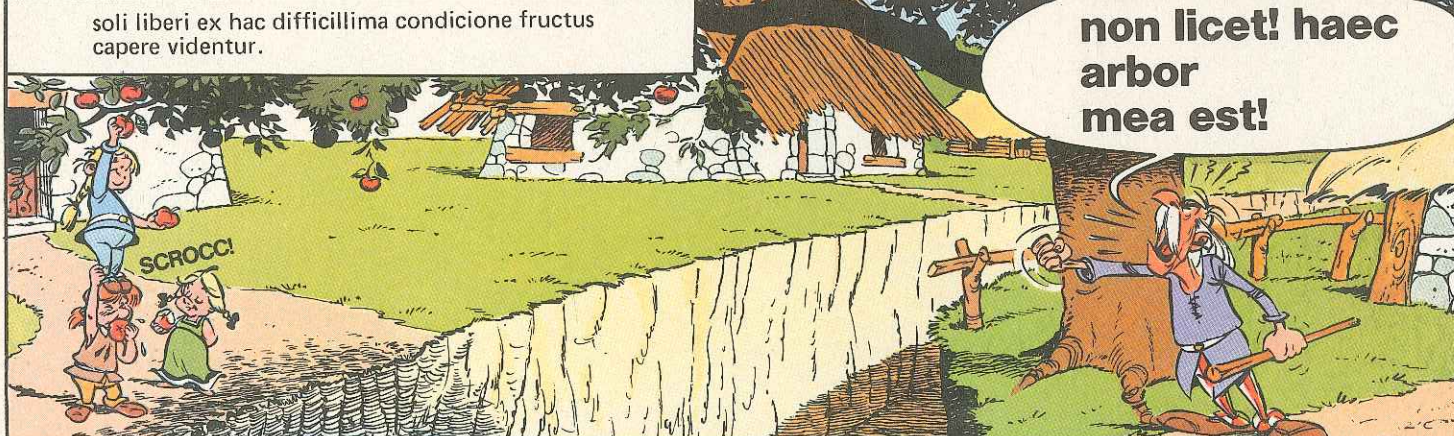
incolae autem utriusque partis  
nulla occasione amissa invices  
se obtrectant.



...cum quibusdam  
rebus necessariis  
remedium adhuc  
inveniri non posset...

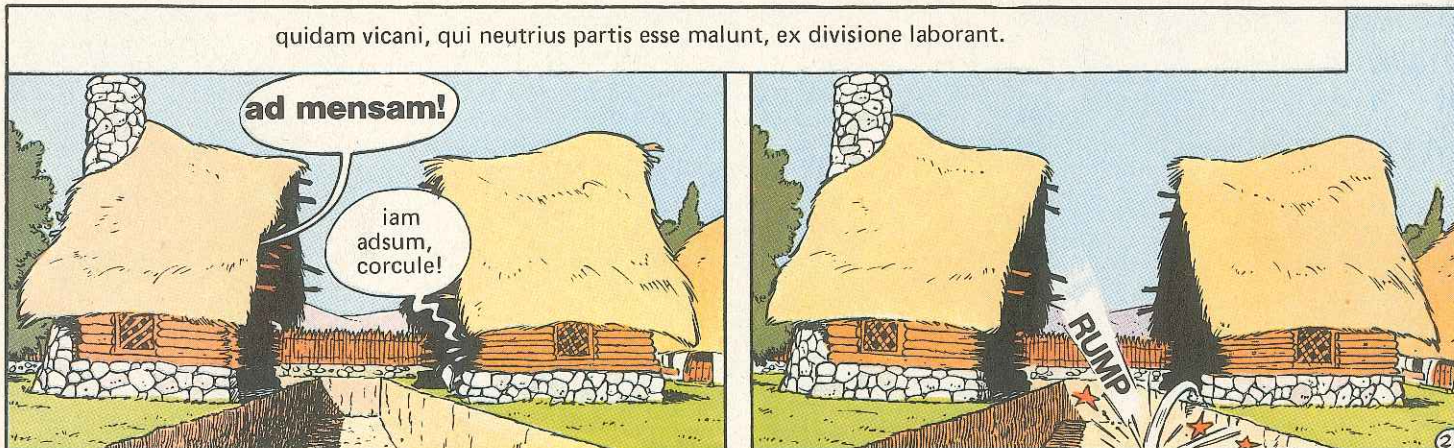


soli liberi ex hac difficillima condicione fructus  
capere videntur.

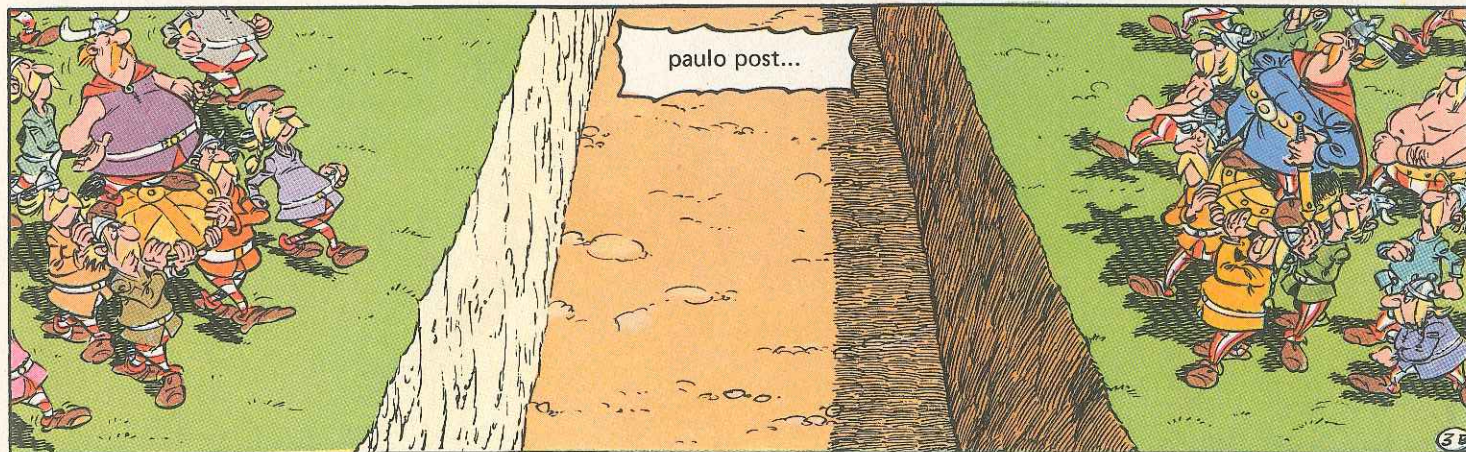
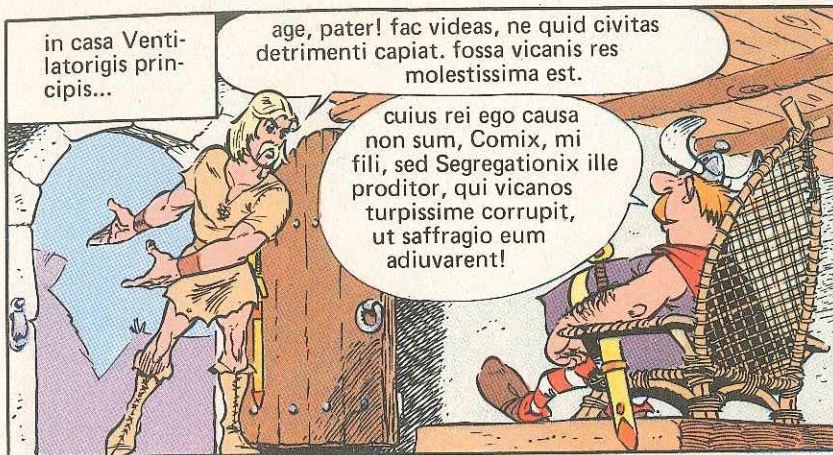


non licet! haec  
arbor  
mea est!

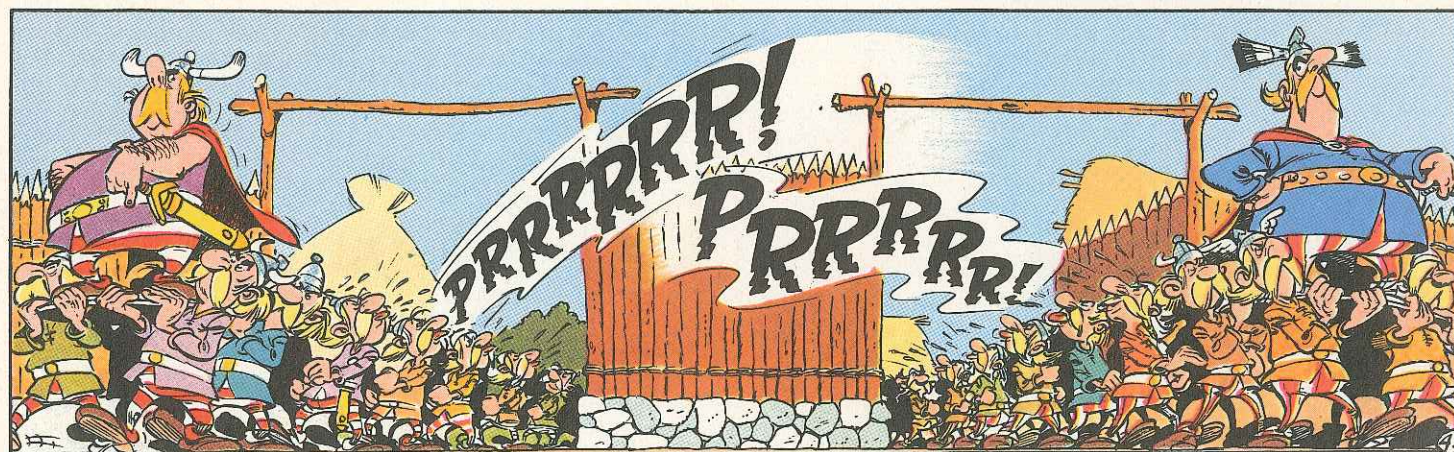
quidam vicani, qui neutrius partis esse malunt, ex divisione laborant.



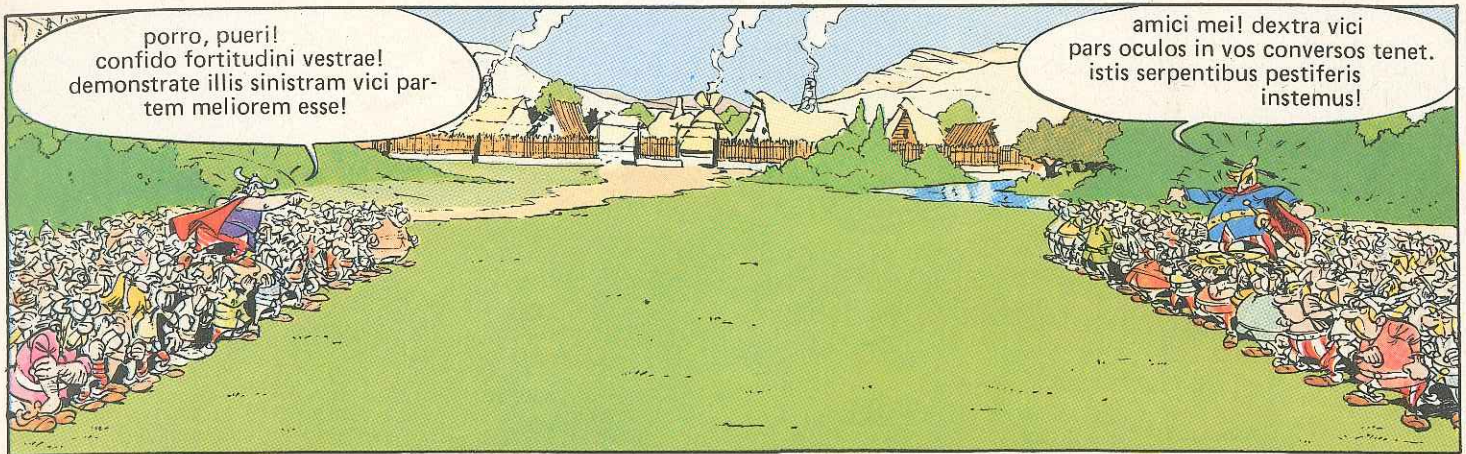
















viculus nobis bene notus, qui situs est in alia Galliae parte, bona pace fruitur...



viculus noster toti orbi bene notus bona pace fruitur, quod Romani nobis suscensent, Asterix!

non ita est, Obelix! cavere videntur!



quorsum hoc nescioquo uteris, o Maiestix, princeps noster?



Bo... Bonamea negotiis privatis mihi solvendast, quia hemicrania laborat...

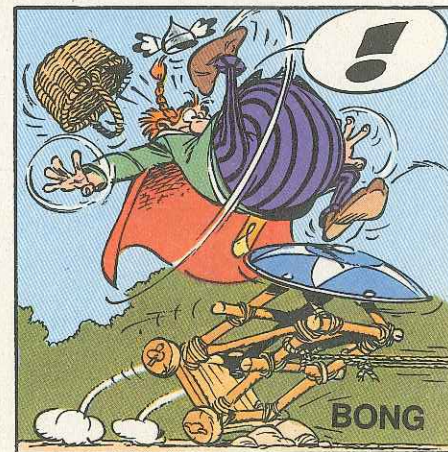


at... at hoc mobile!?

hocne? hac inventione tutus sum ab hisce truncis ex improviso moventibus!



agite, porro, vos inferiores! ex hoc tempore etiam vobis invitis immobilis in clipeo sta...



BONG



suspirare

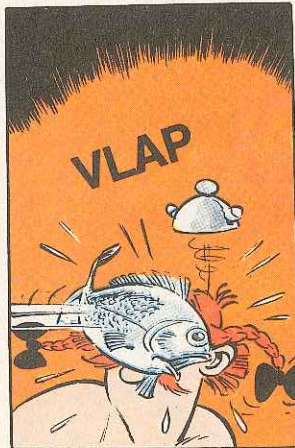
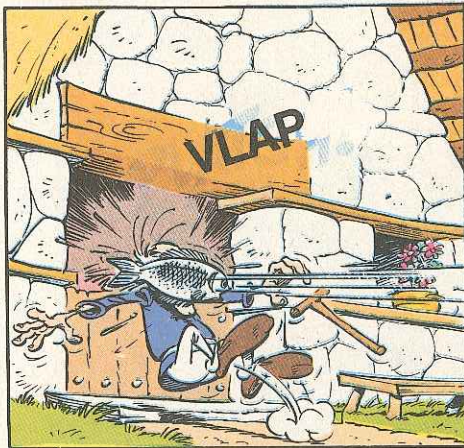
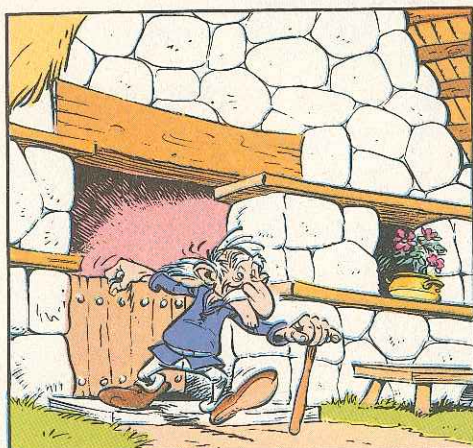
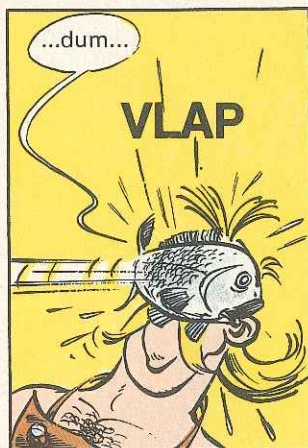
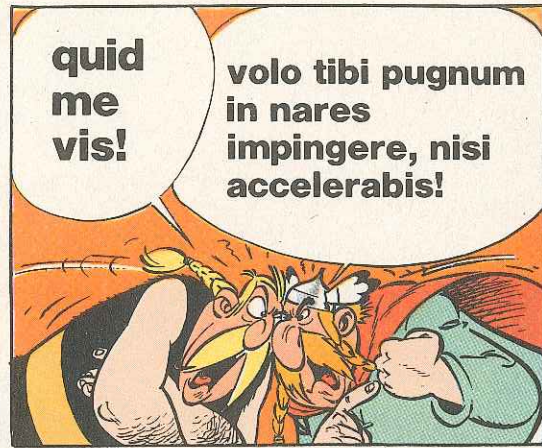
abhorreo a principibus gratis trahendis!

ego equidem principes trahendos ferre noniam possum!

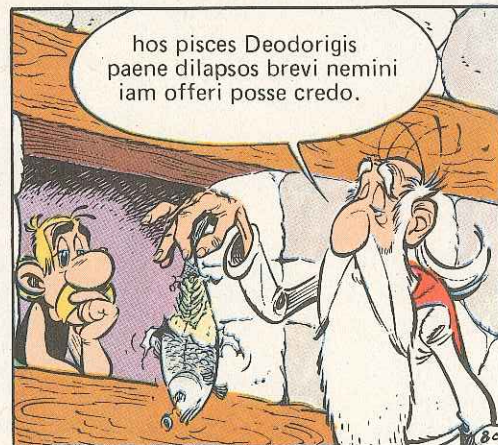
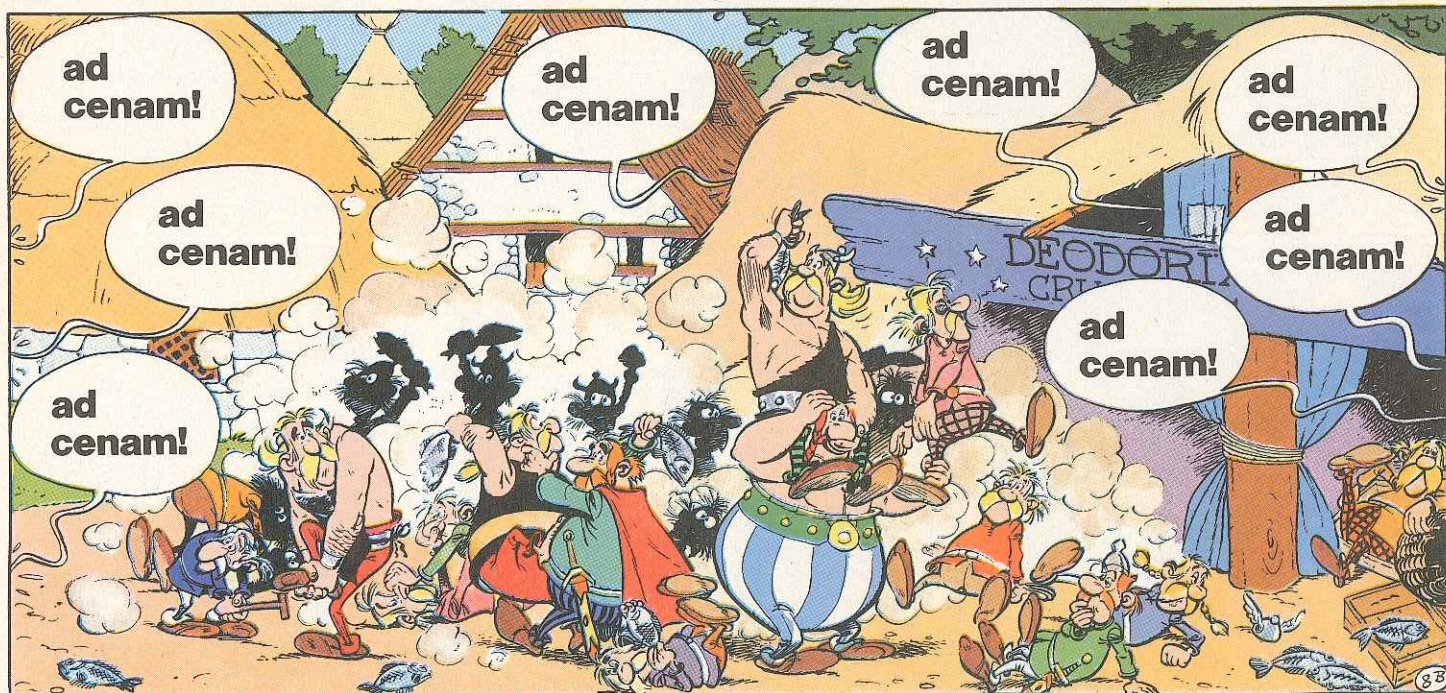
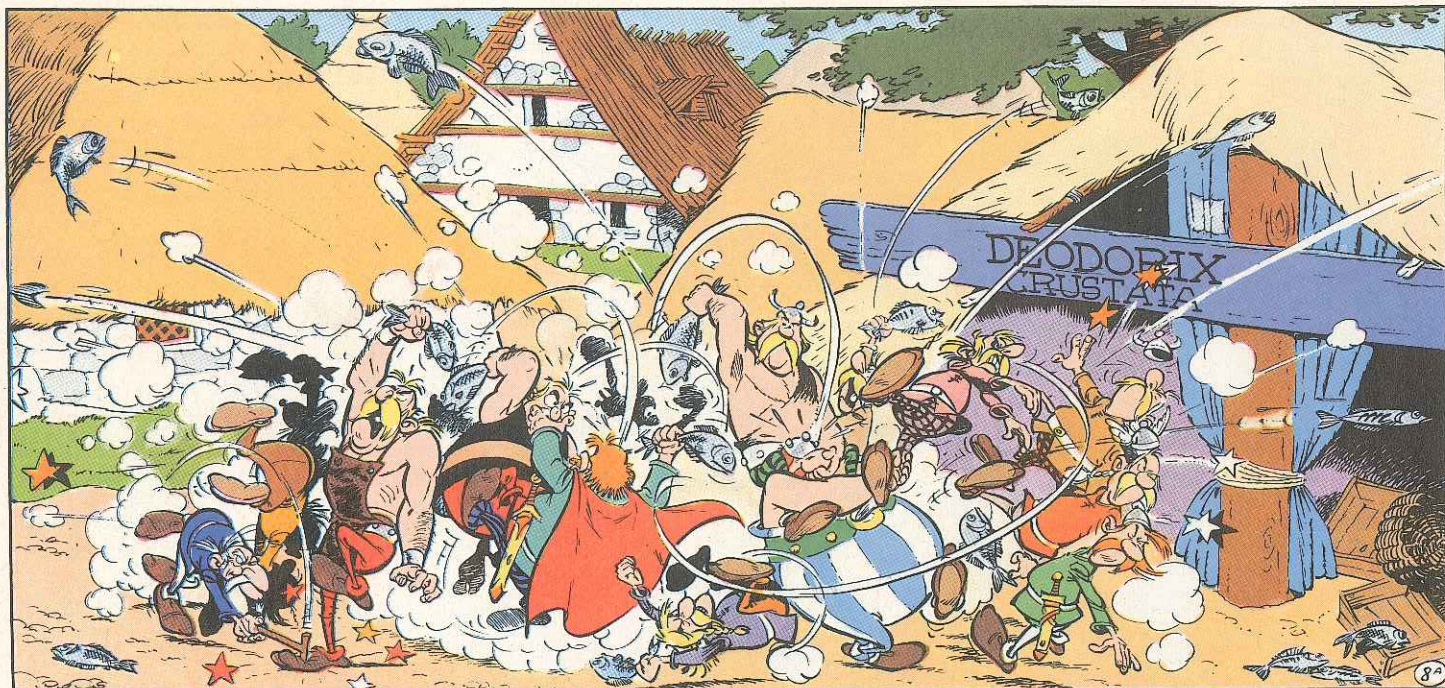


hoc non abhorret a tuis moribus, Maiestix! semper me absente nugas agis!!!

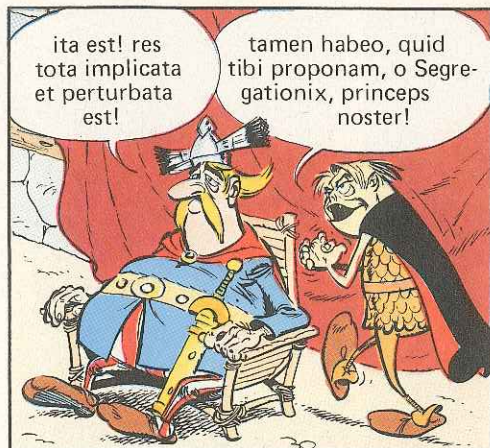




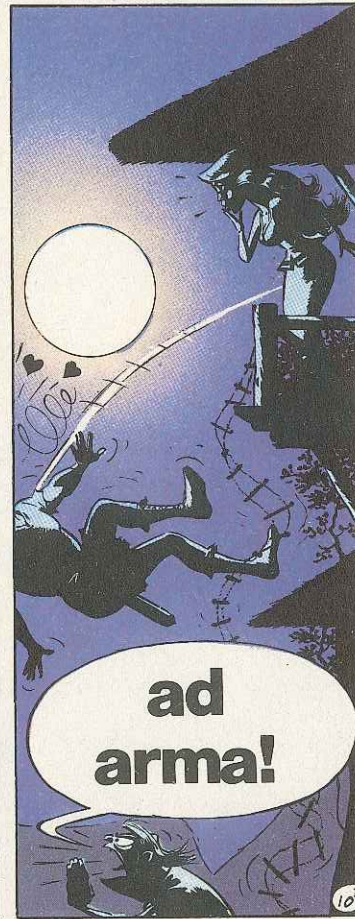
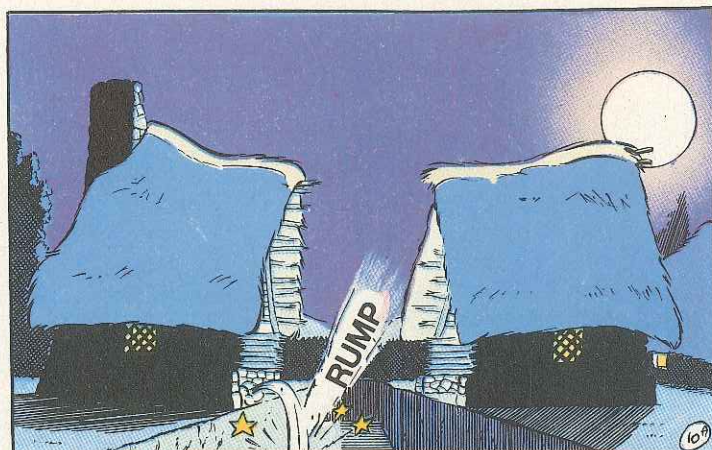




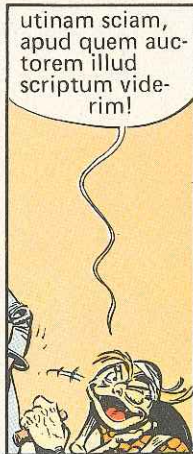












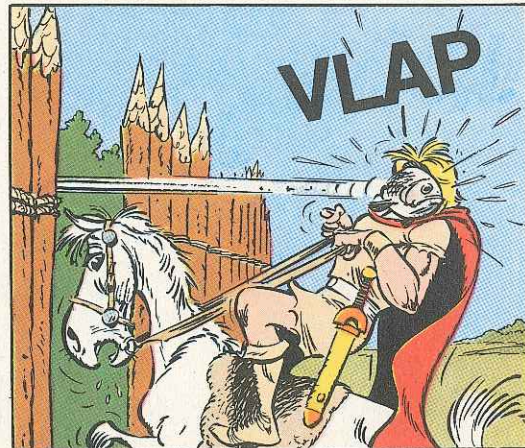


paucis post diebus...

quam invideo huius vici  
incolis vitam tranquillam  
serenamque agentibus!



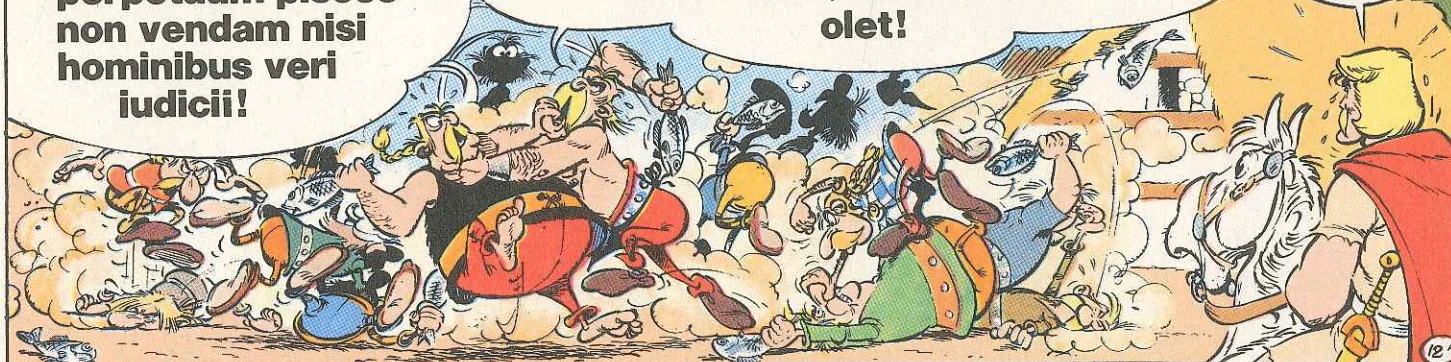
**VLAP**



**trunci ignari! in  
perpetuum pisces  
non vendam nisi  
hominibus veri  
iudicii!**

**optime! illi ex tuis piscibus glutinum  
fabricabunt, quod minus  
olet!**

**?!**



isti rixandi cupi-  
dissimi in aere mihi  
piscari videntur!

hmm...  
ita...



potestisne mihi dicere,  
ubi sit Maestix, princeps  
huius vici?

?



Maestixne? is est,  
qui ipso tempore  
huc venit!



**state! et  
quidem  
statim!**



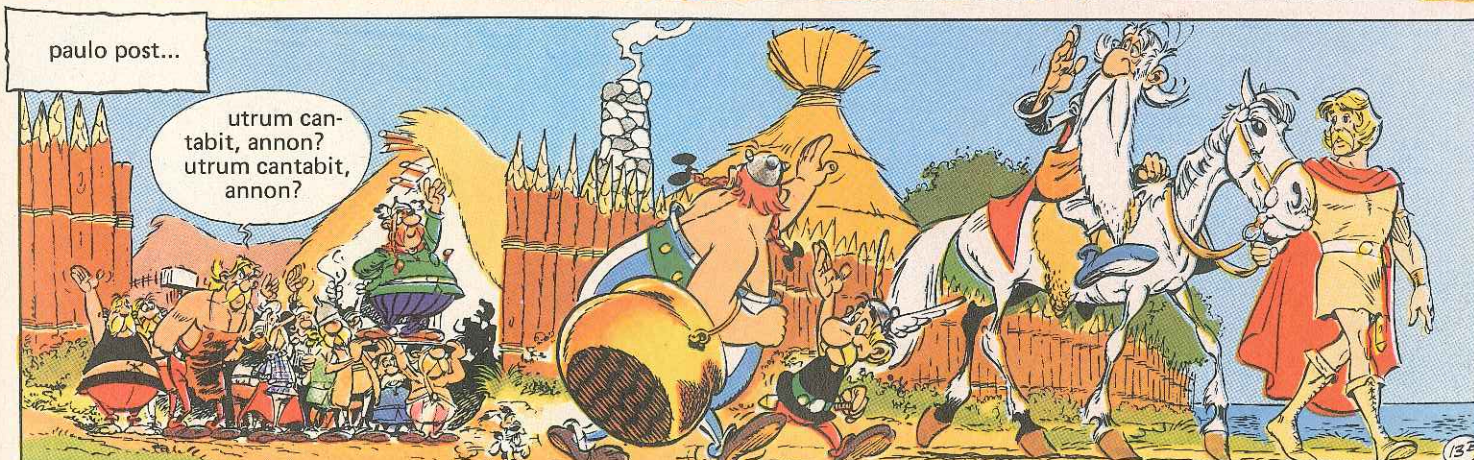
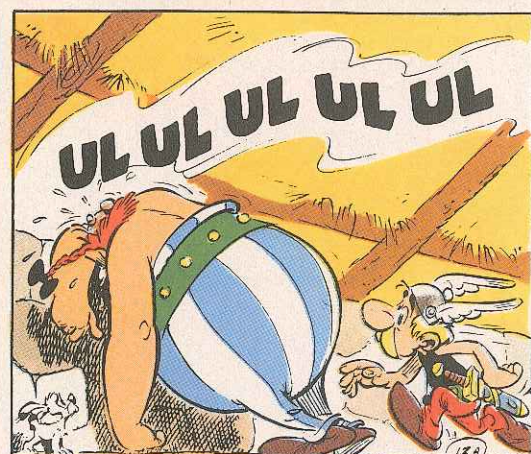
credo me  
ruptum iri... ita  
est... credo me rup-  
tum iri...



**rumpor!!!**





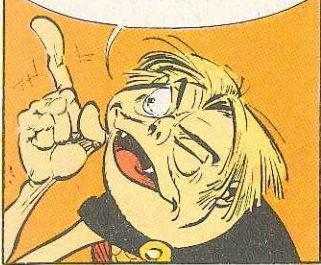








rem diligentissime considera, centurio! Ventilatorige auxilio tuo victo virisque eius in servitum redactis satis servorum tibi erunt, quos milites tui cupidissime appetunt!

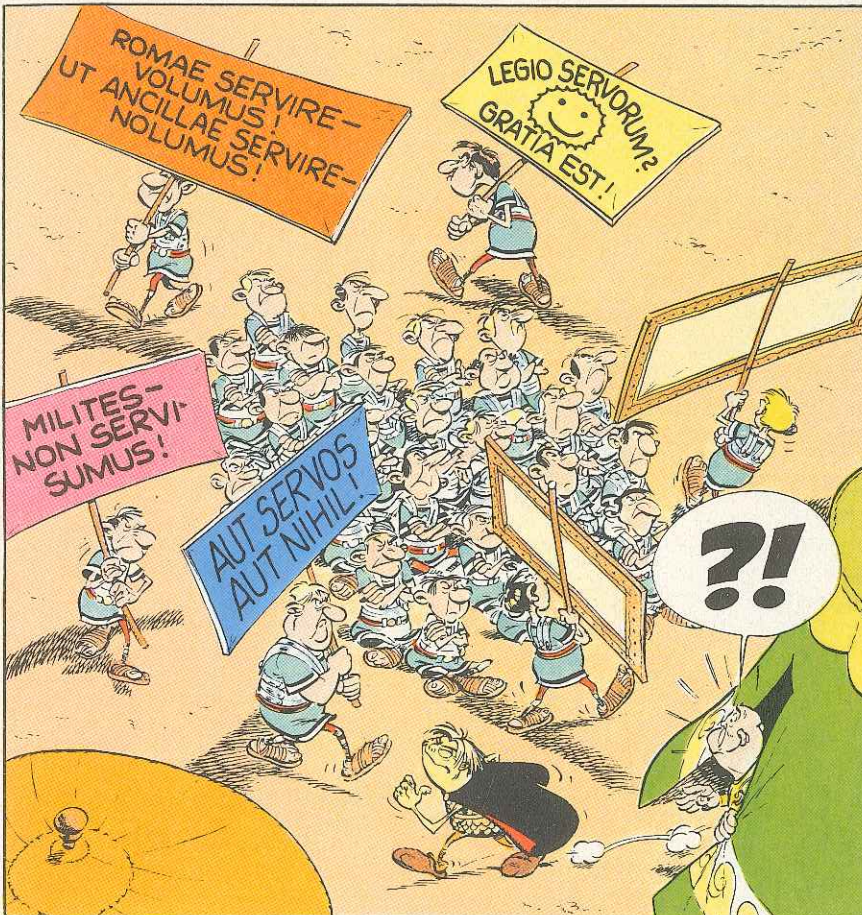
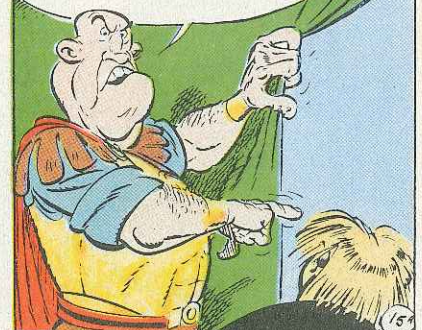


et quid ad iussum Caesaris, Galle?



rem mente agita, Romane! alteri vicani una tecum pugnabunt, alteri servi tibi usui erunt!

me piget capitis piscarii tui! fac abeas aut durissimos castrorum labores te subire iubebo!



res in discrimine est, Cumulonimbe! haud inutile est, quod ille Gallus proposuit. denique Caesari laudandus eris, si legionem in ordinem redegeris!



dedo me totum! arcesse illum clupeam atque dic ei me consentire!

sta! castra relinquere tibi non licet, nisi prius alterum servum mihi promiseris!

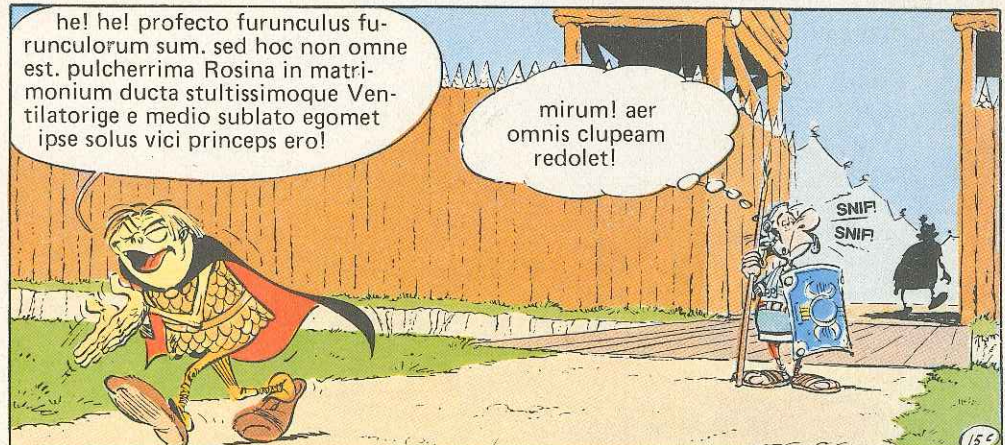


mane, quaeso!

nuntia principi tuo nos ei adfore. det nobis tempus, ut militibus explicemus, qua de re agatur!

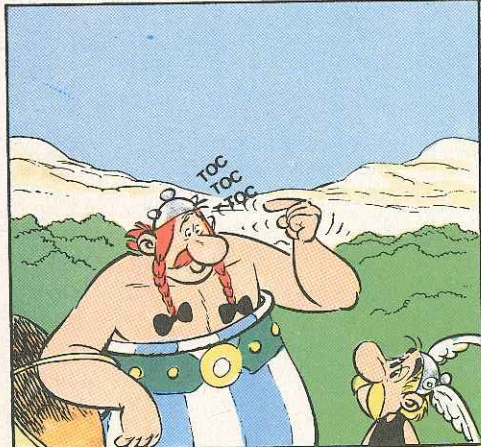
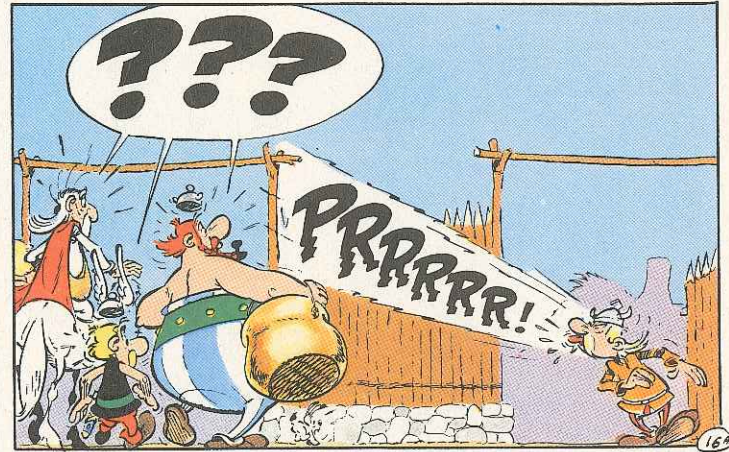
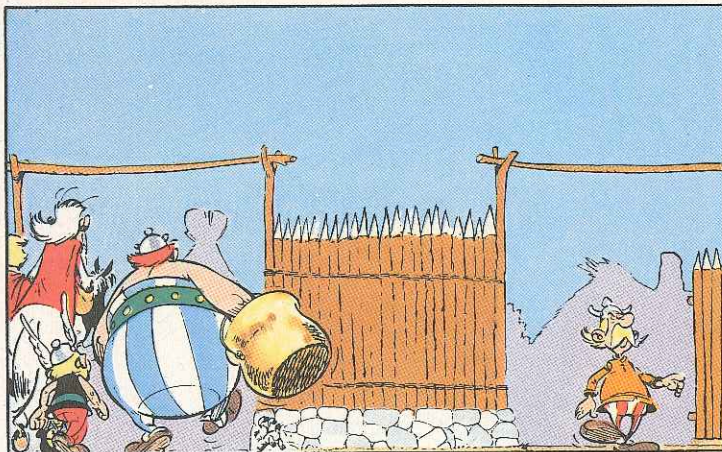


he! he! profecto furunculus furunculorum sum. sed hoc non omne est. pulcherrima Rosina in matrimonium ducta stultissimoque Ventilatorige e medio sublato egomet ipse solus vici princeps ero!



mirum! aer omnis clupeam redolet!

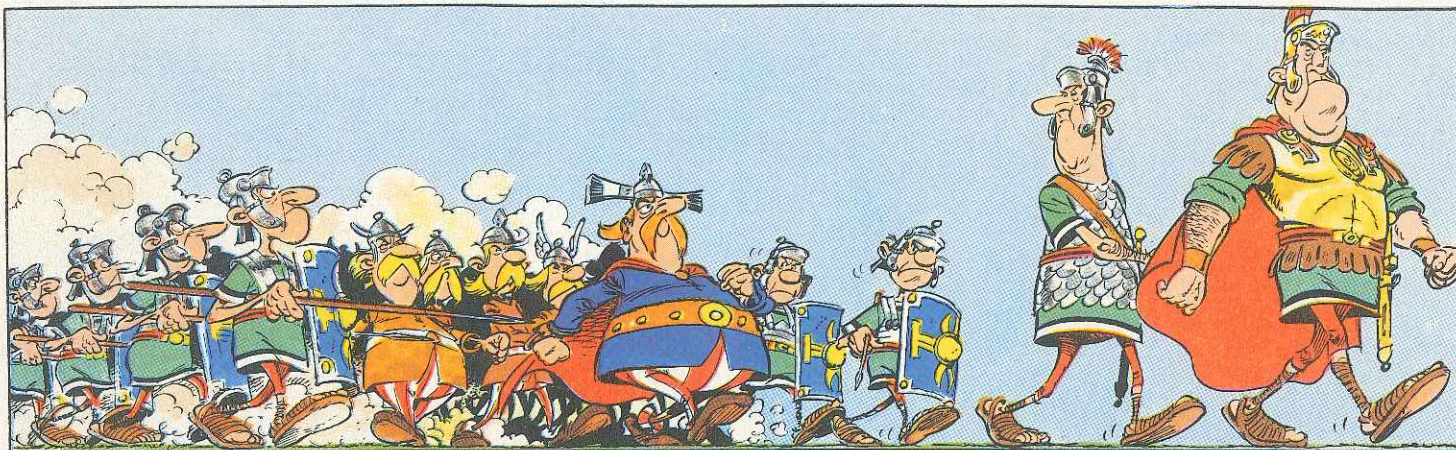










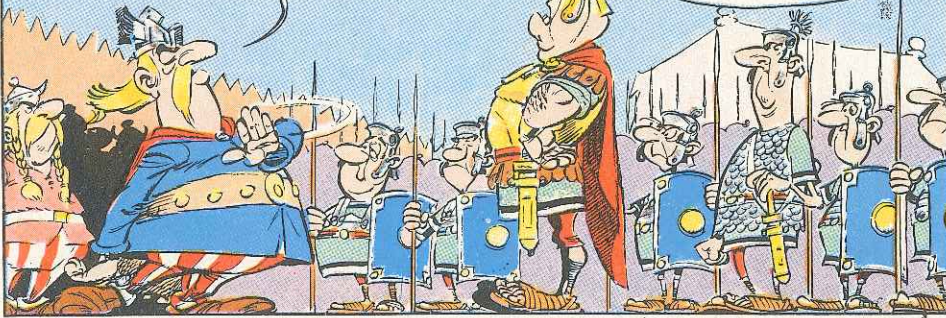




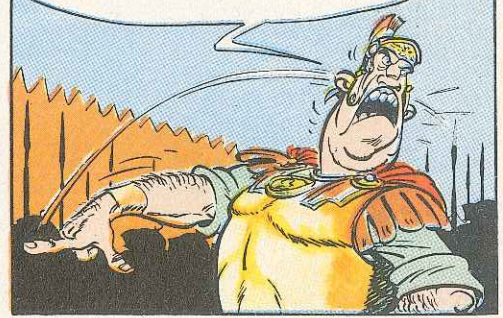
in castris  
Romanorum...

numquam servi  
tui erimus, Romane!

scisne tu, quid post tumul-  
tum servilem accidat? diligenter  
delibera, si te leonibus victum  
praebere velis!



**vincite eos  
catenis!**



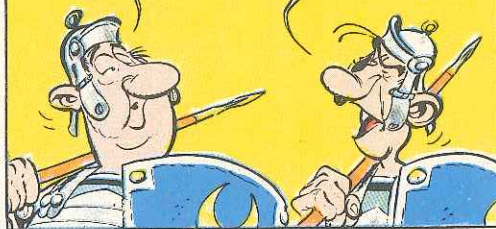
tua tria officia  
stationis agenda  
recipio pro meo  
officio oleris de-  
glubendi. consen-  
tisne?

est enim nunc  
maioris pretii! stat  
quattuor officiis  
stationis agenda!

interea...

salvi sitis,  
amici!

noli curare, Rosina! Panoramis  
sapientia, Obelixis robore, Idefixis saga-  
citate prudentiaque mea patrem tuum  
brevi reducemus!

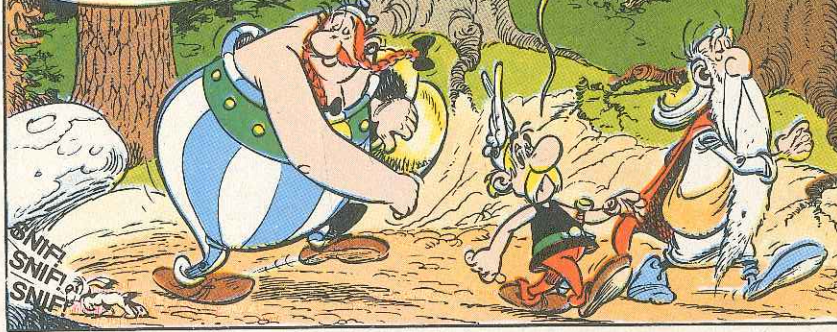


confidentia sociorum  
Segregationis suspec-  
ta est. utique eos per-  
sequar!

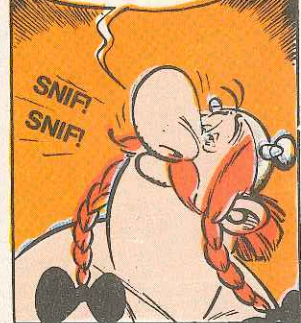


mirum est! ex quo  
tempore profecti sumus,  
Idefix odorari perse-  
verat.

attat! aprum  
odorari videtur!

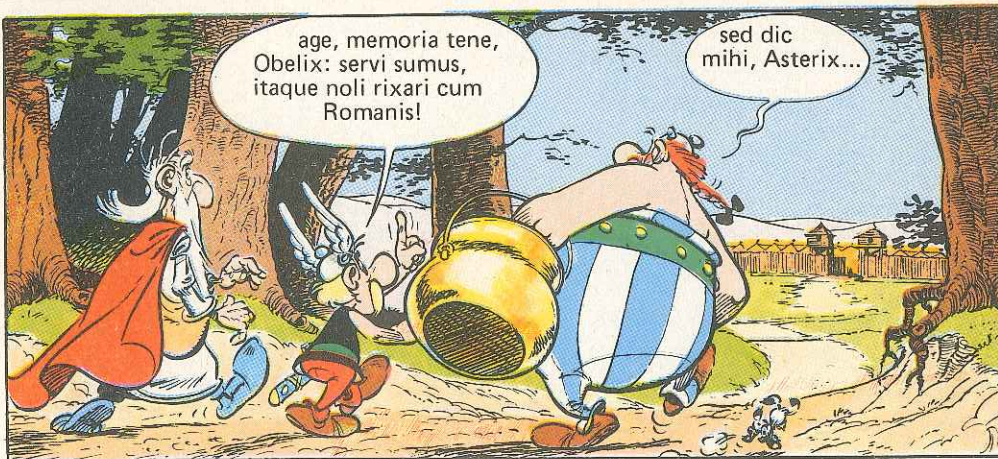


si recte iudicas, apri  
huius regionis clupeam  
redolent!



age, memoria tene,  
Obelix: servi sumus,  
itaque noli rixari cum  
Romanis!

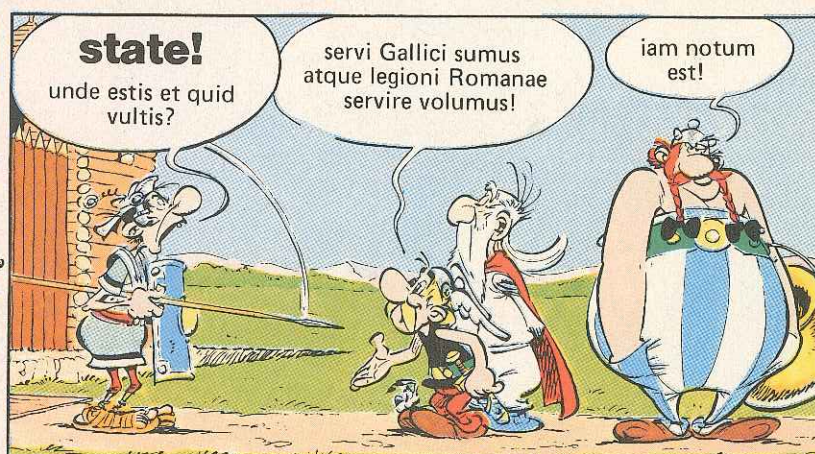
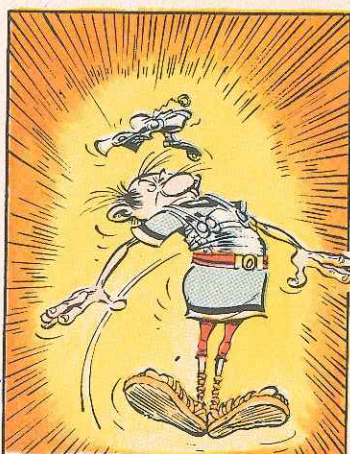
sed dic  
mihi, Asterix...



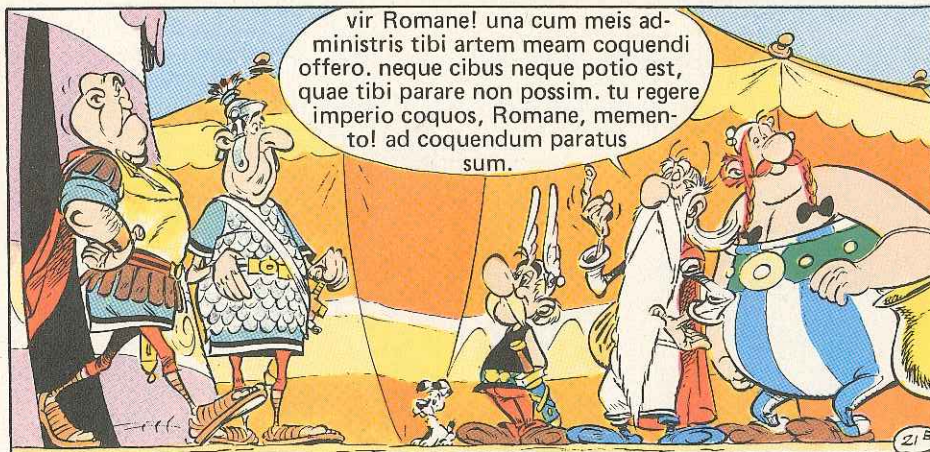
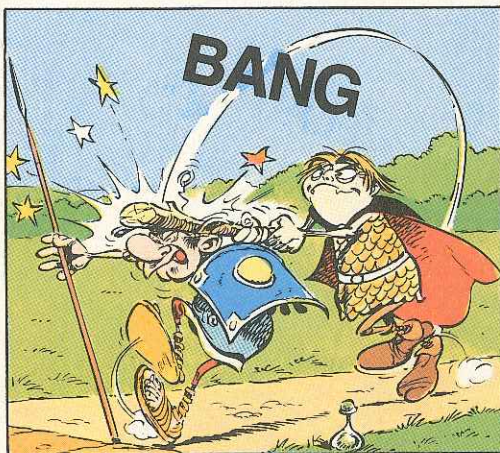
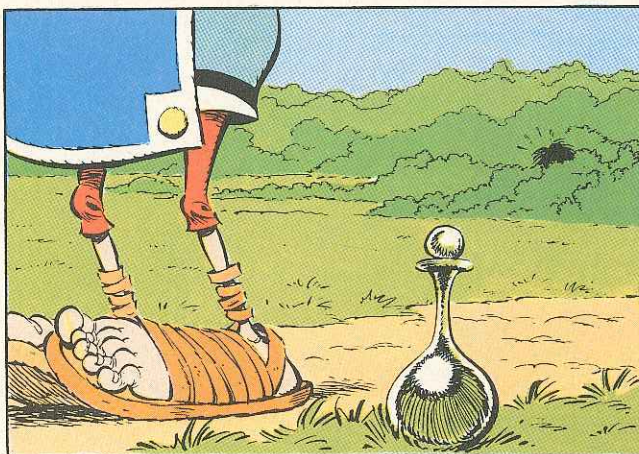
...etiamne inter canes  
servi reperiuntur?







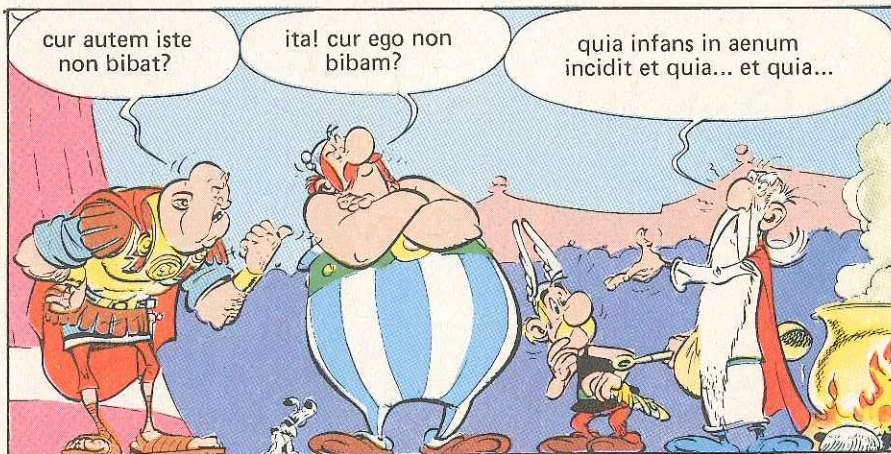
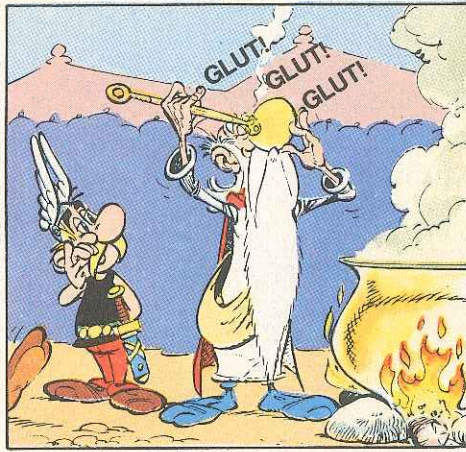
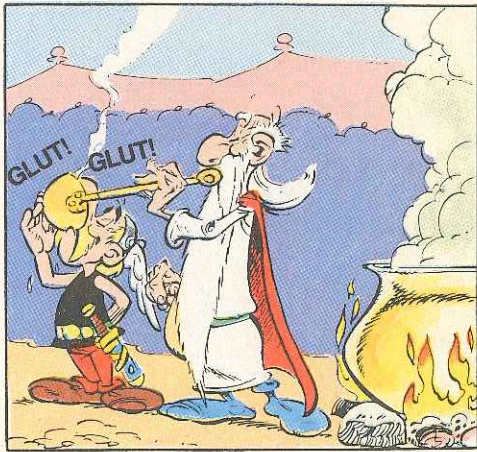




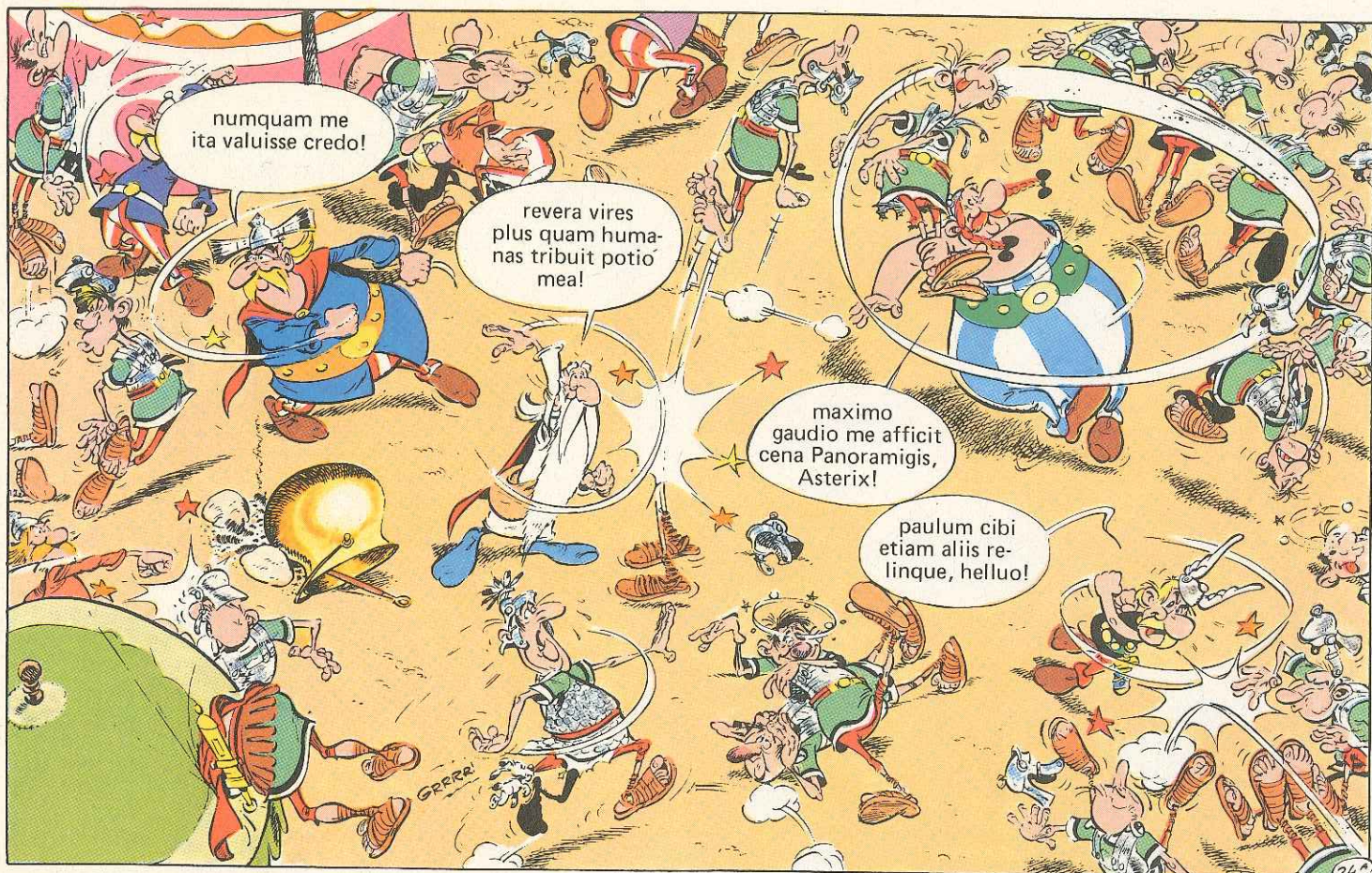




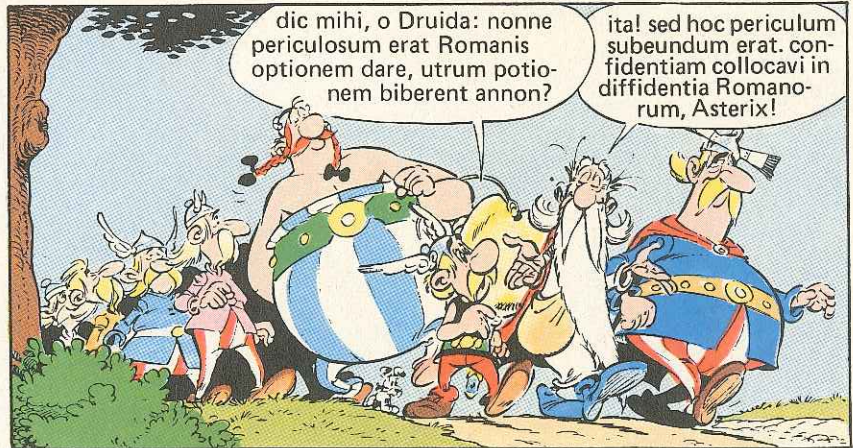
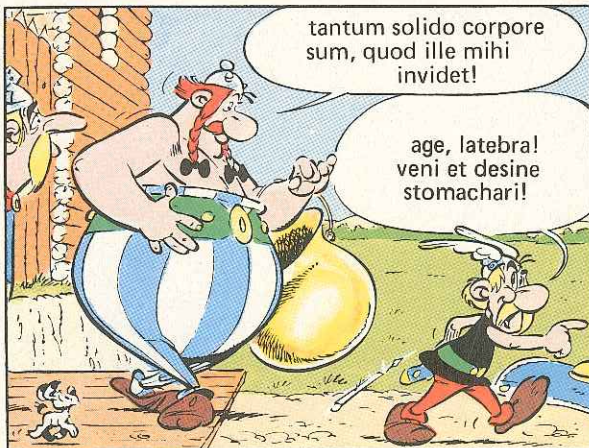
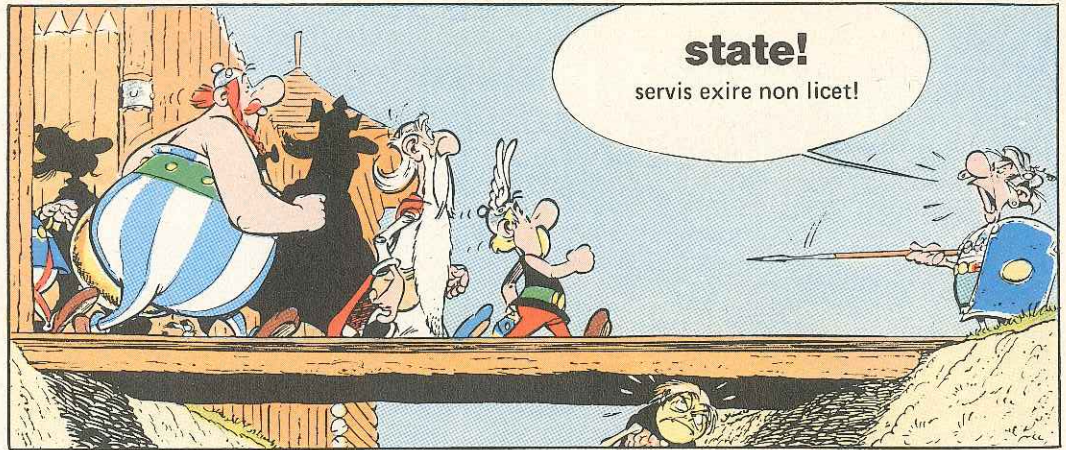
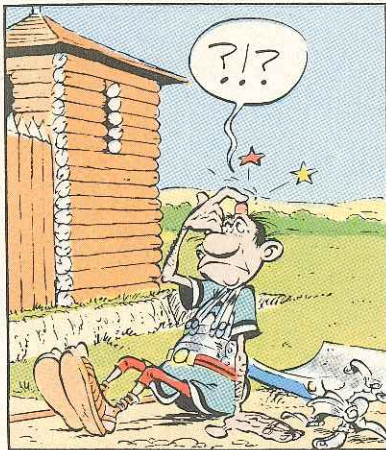




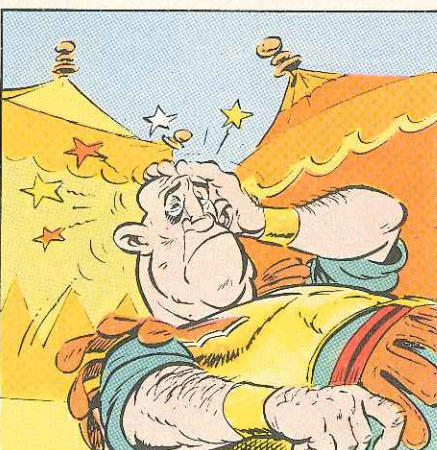




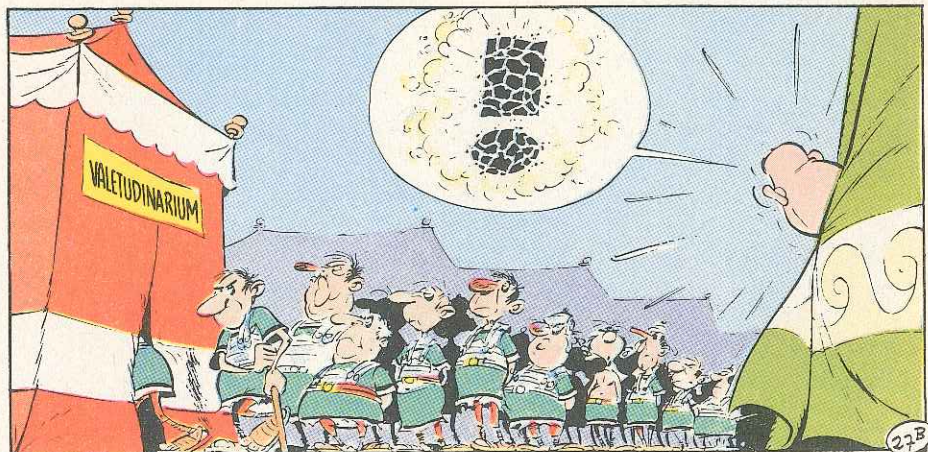




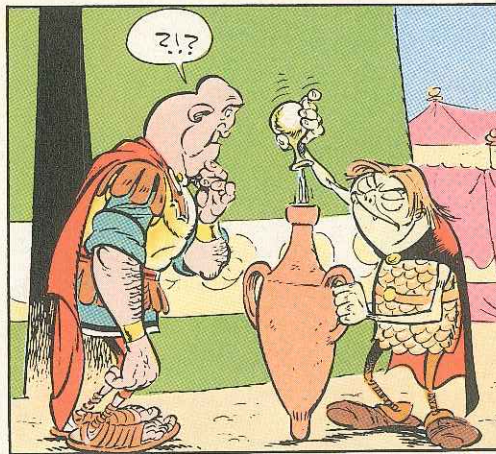
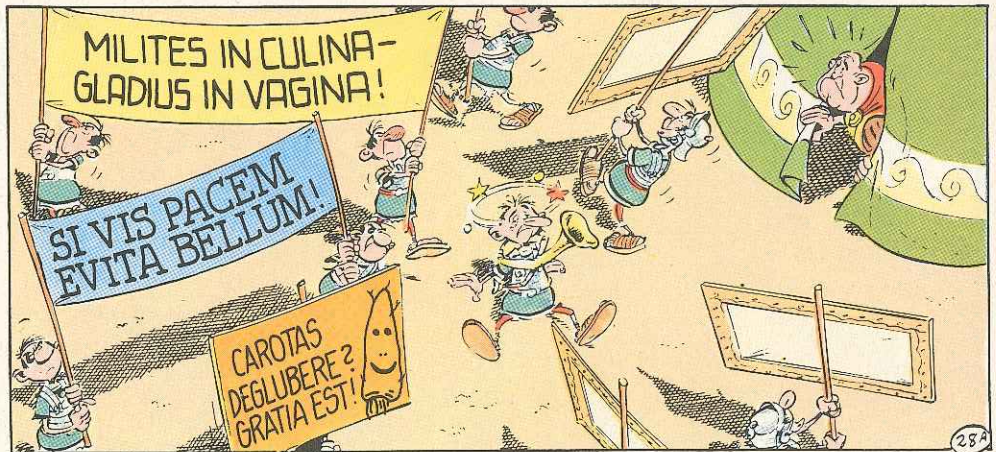


















hac nocte in ora silvae oppido  
Gallorum finitimae...

timeo Druidam arma secreta  
ferentem. itaque ante impetum  
rem me explorare praestat.

ne vos loco move-  
ritis, antequam re-  
vertero!

esto! sed pro-  
perandumst. cupiditate  
contumeliam nostram  
ulciscendi inflammatus  
sum!



infernus me adiuvant!  
ille Solarplexus vigilias  
agit, quod faustum  
omen est!

**sta!**  
**quis es?**

ego Acetosix  
sum!

quod odore mihi  
cognoscendum erat!  
quid autem hic  
quaeris, furcifer?

velim Segre-  
gationix mihi  
ignoscat!

tibi intrare licet, at si tu essem,  
Segregationigem non adirem!

quid timetis,  
quod vicum noctu  
custoditis?

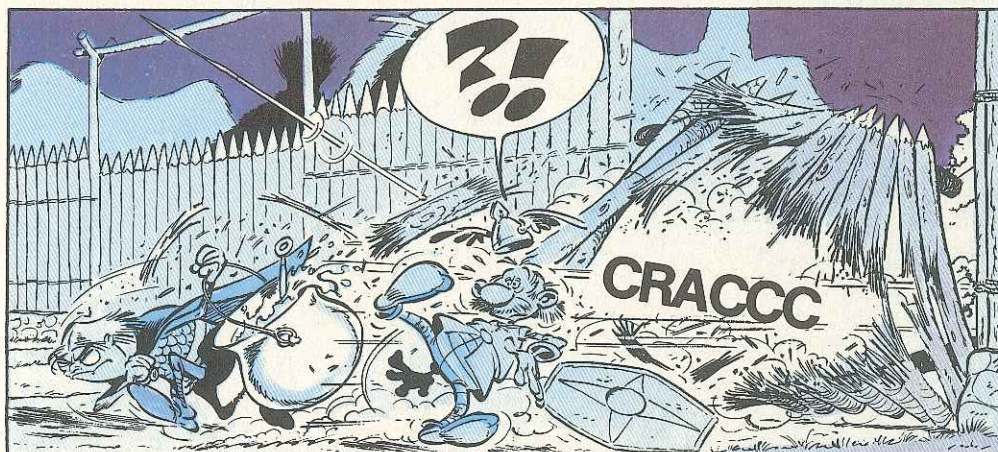
reditum Romanorum! sed  
bene nobis accidit, quod Druida  
potionem miscuit, quae in casa  
Quasimodogeniti collocata  
est.

hihi!

revera numquam  
antea in casa stellas  
micare vidi!



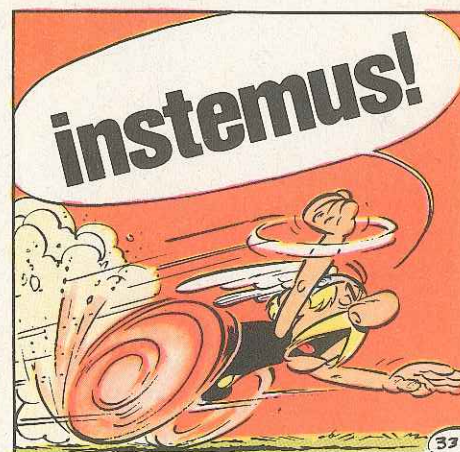
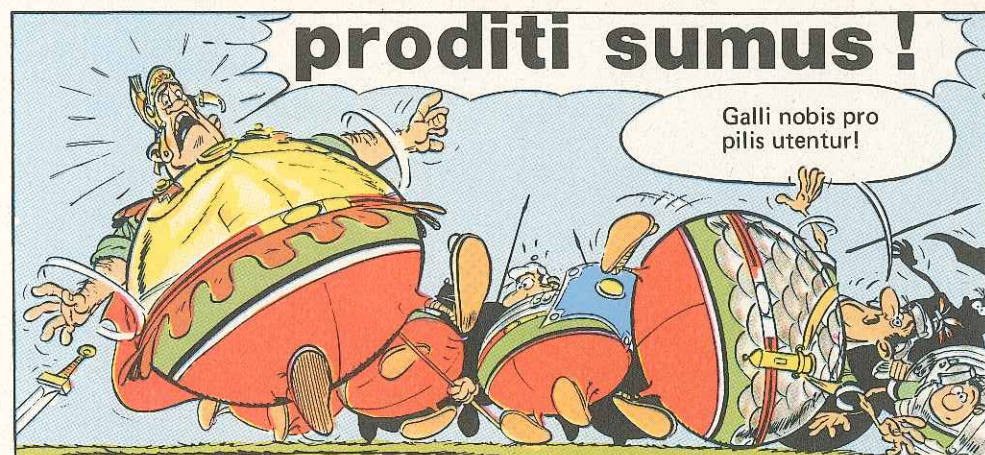




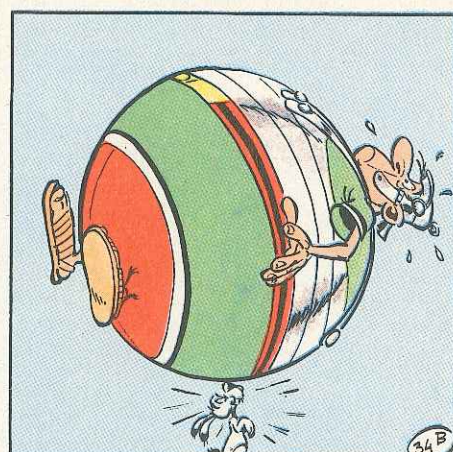
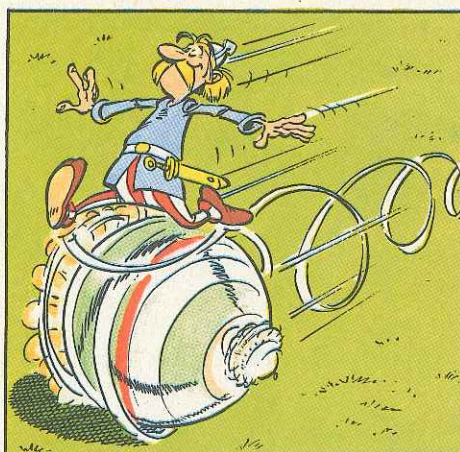
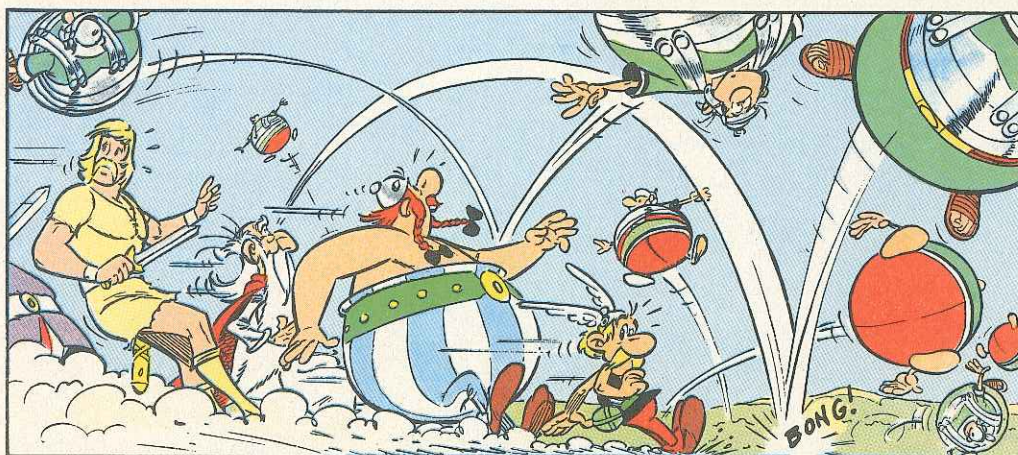
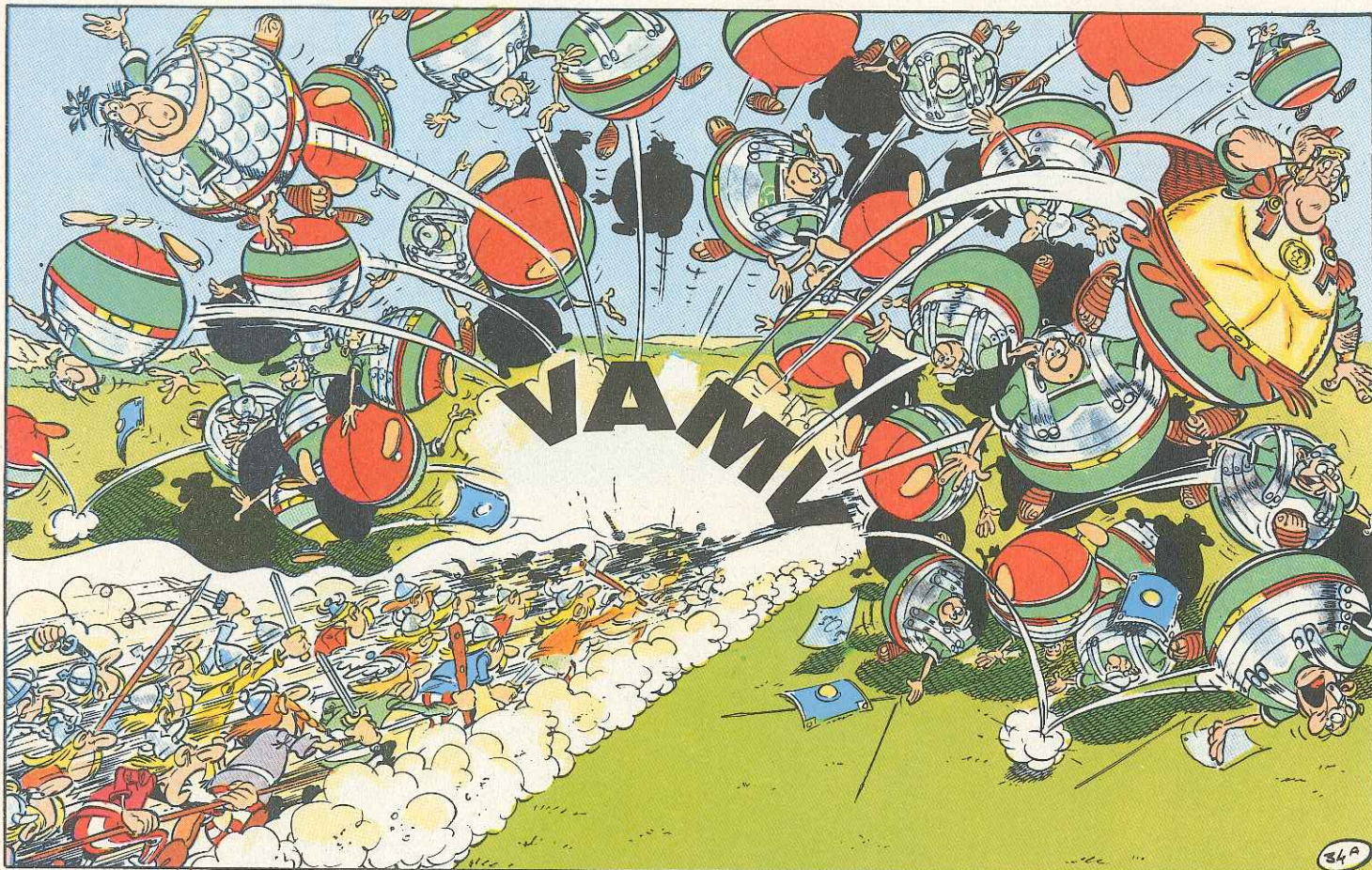




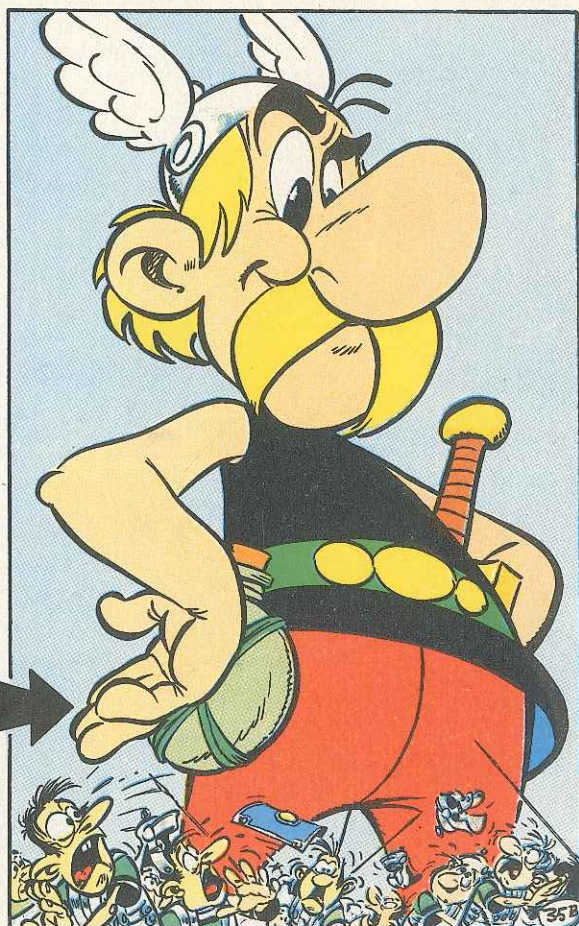
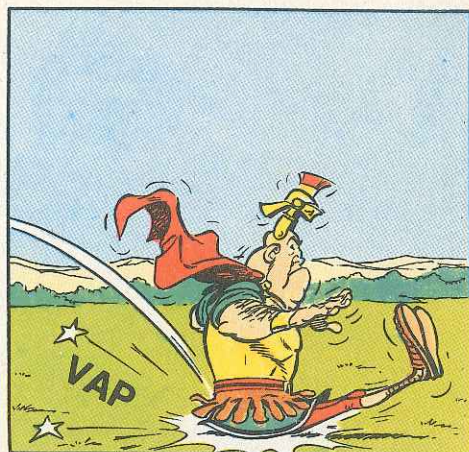
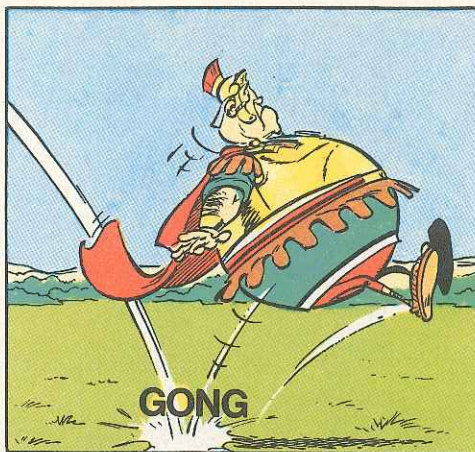
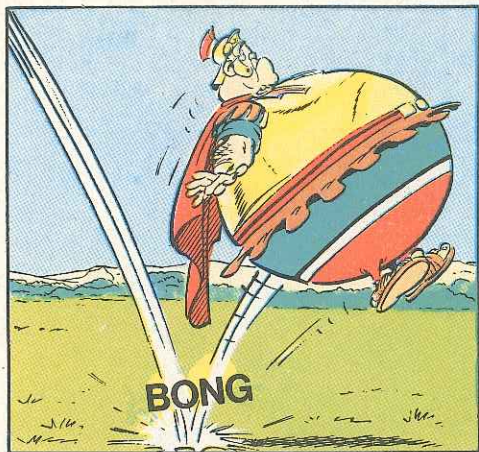




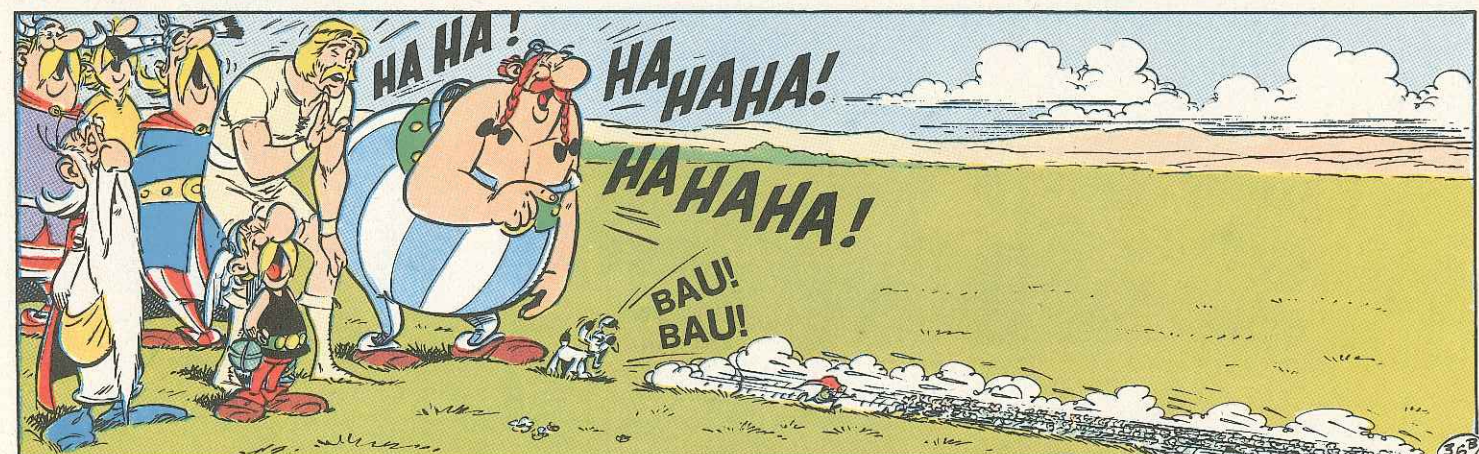
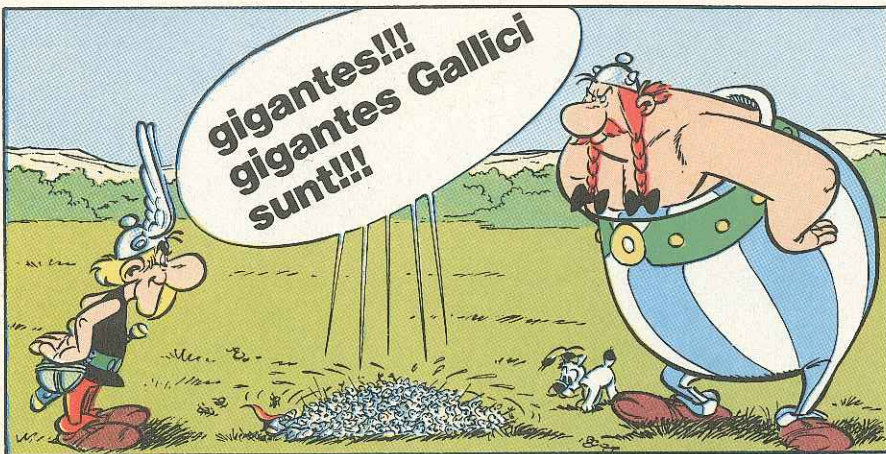




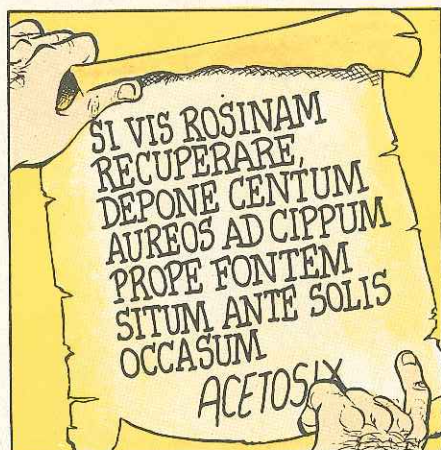








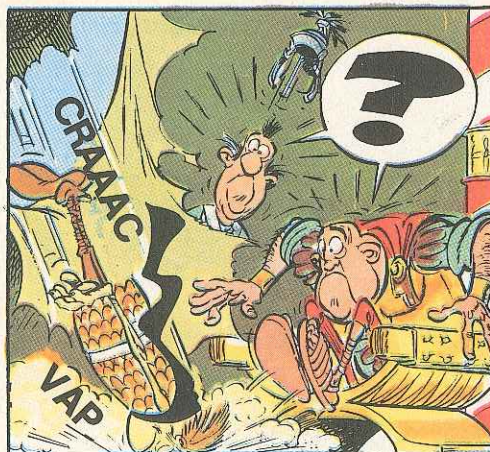
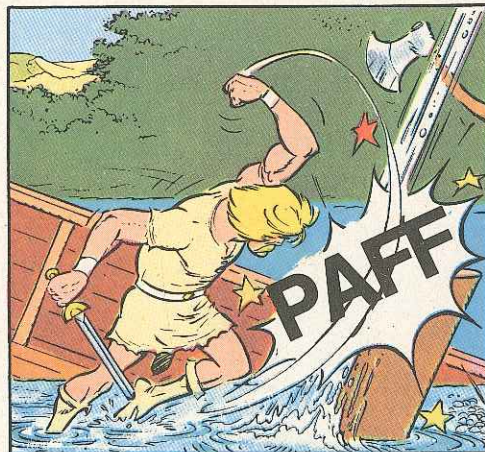
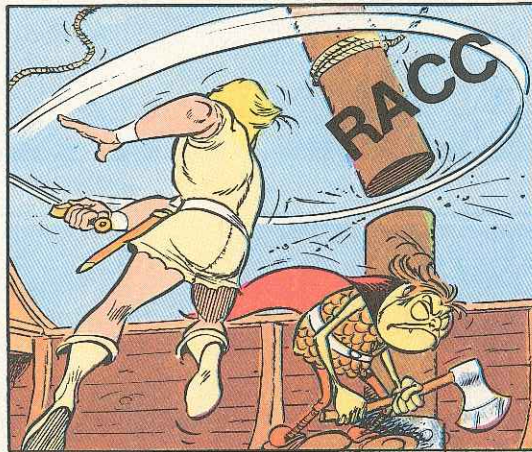
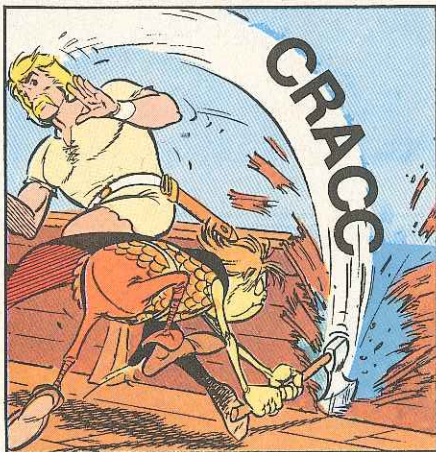








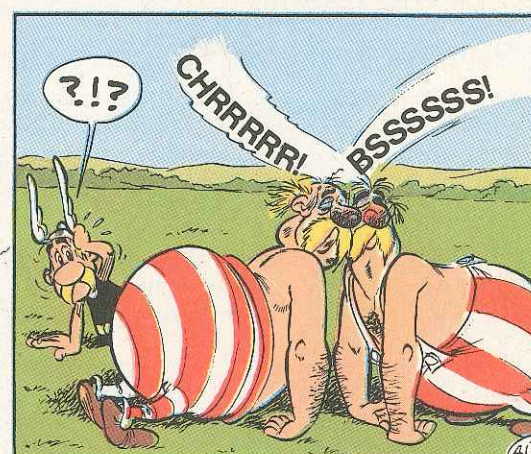
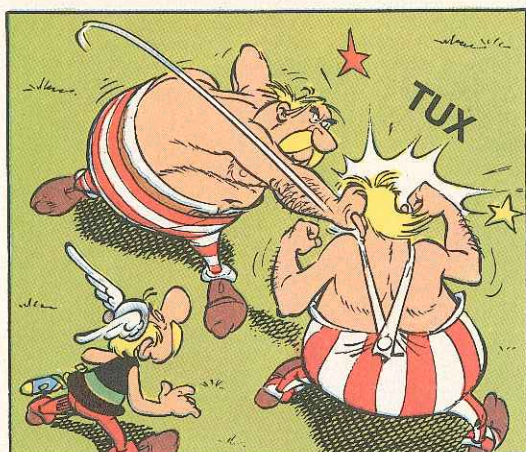






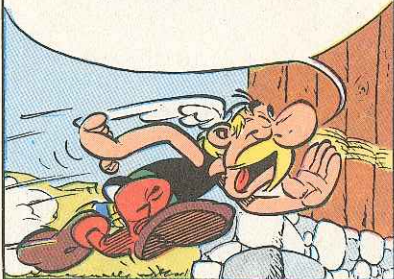








**vicani! iudicatum  
est! neque victor  
neque victus est!**

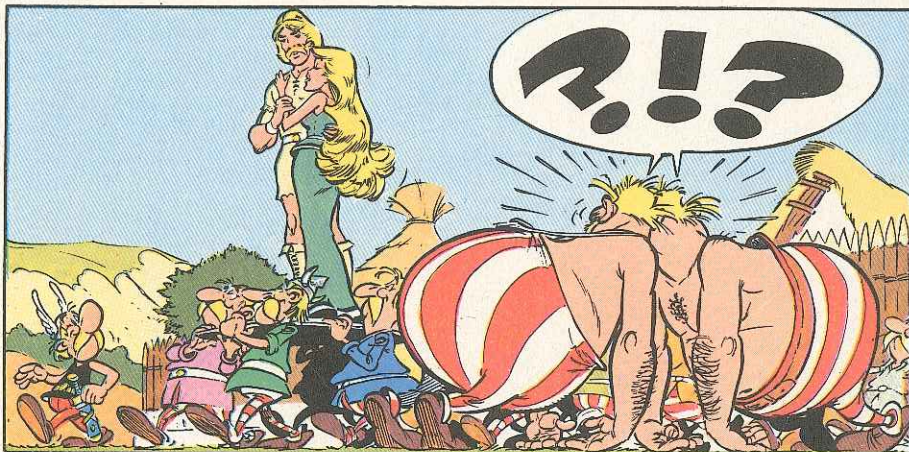


sed Comix vobis fortis atque  
iuvenis princeps, Rosina pulchra et  
prudens uxor principis erit!



**100000!  
VIVAT COMIX!  
VIVAT ROSINA!**

**?!?**

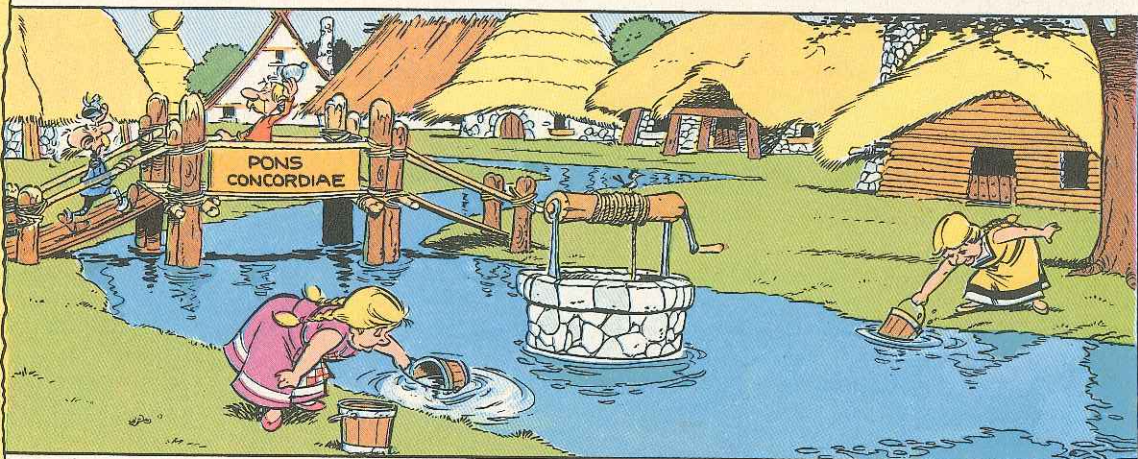


bene! si rem per-  
spexi, nos missos  
fecerunt.

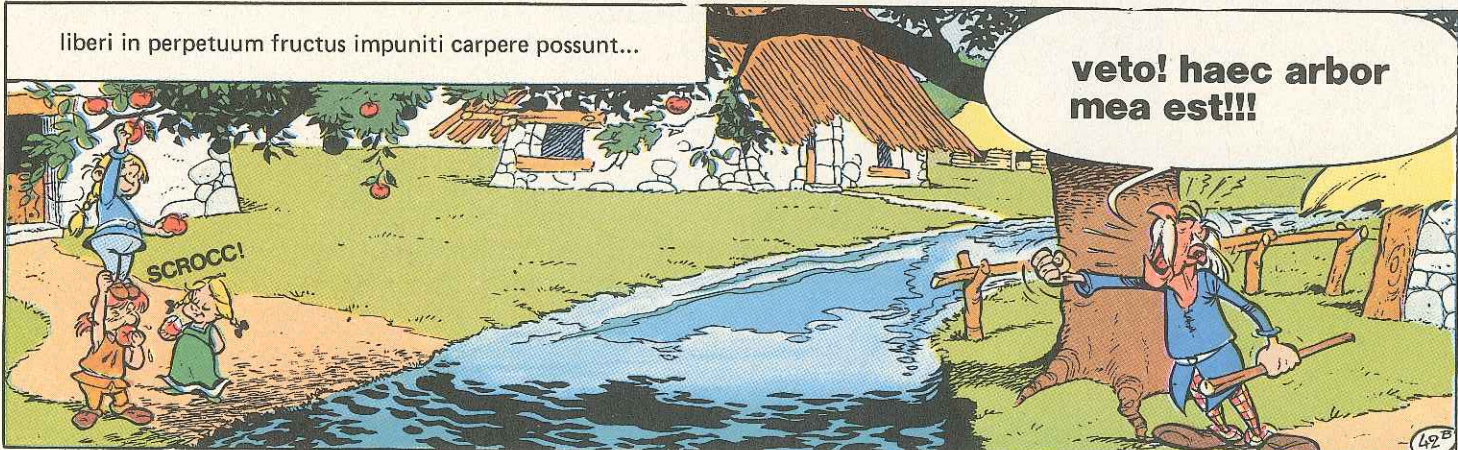
rem acu  
tetigisti!



reconciliati sub im-  
perio Comigis, novi  
principis, partem  
propinqui fluminis in  
altam fossam flexe-  
runt, quae nunc in-  
utilis est. neque dextra  
neque sinistra ripa est  
et inter utramque  
ripam aqua fluit...

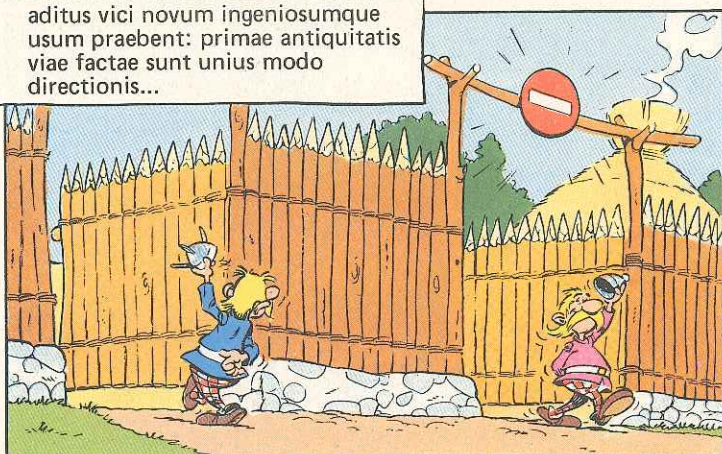


liberi in perpetuum fructus impuniti carpere possunt...





aditus vici novum ingeniosumque  
usum praebent: primae antiquitatis  
viae factae sunt unius modo  
directionis...



...et casa Quasimodogeniti tandem coniuncta est  
quamvis parvis erroribus instructa.



scisne tu, quid illi  
turpissimo Acetosigi  
acciderit?

nescio quidem! pro  
certo habeo eum aliquid  
novi concoquere.



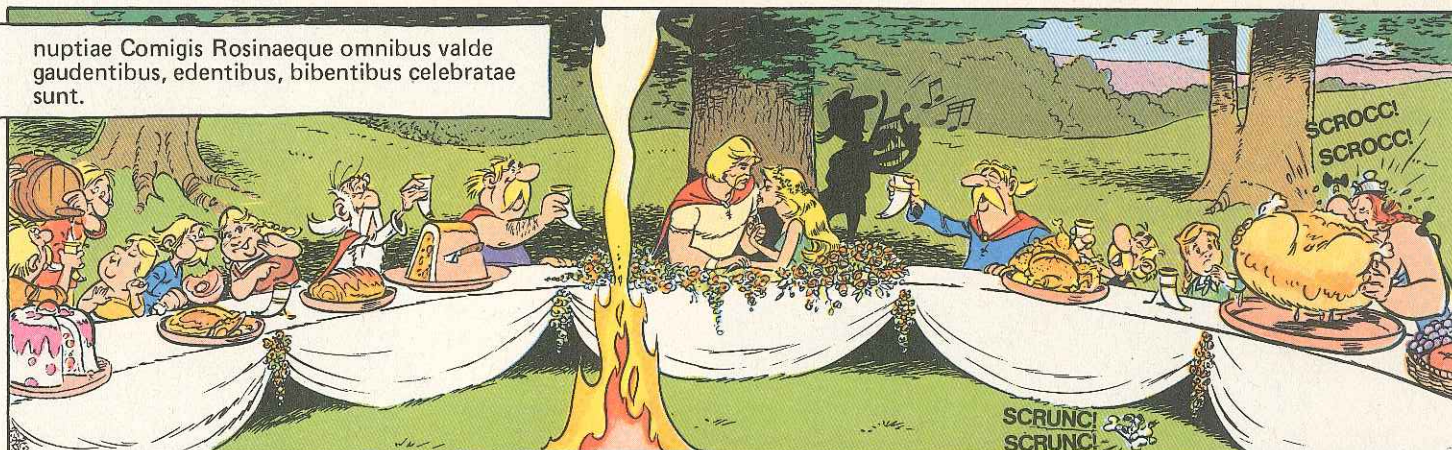
revera in Roma-  
norum castris...

age, serve, suntne olera iam  
parata?

atque vestimenta lavata? neque  
oblitis sis ea postea leviganda esse!



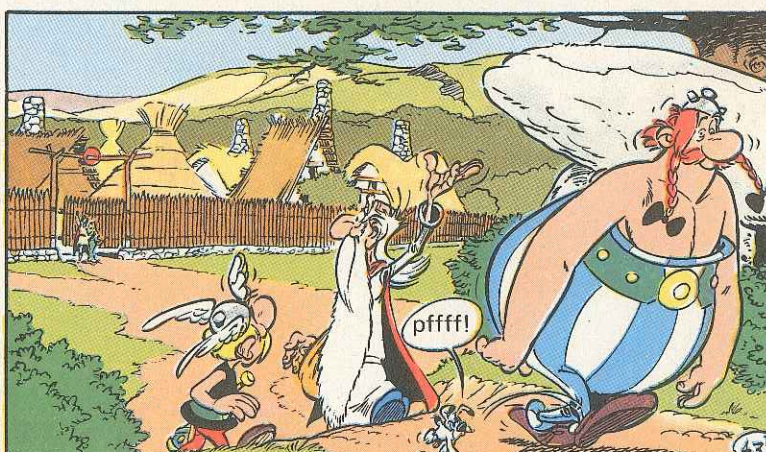
nuptiae Comigis Rosinaeque omnibus valde  
gaudentibus, edentibus, bibentibus celebratae  
sunt.



denique hora  
discedendi  
adest...

quomodo umquam  
debitam gratiam  
vobis referamus?

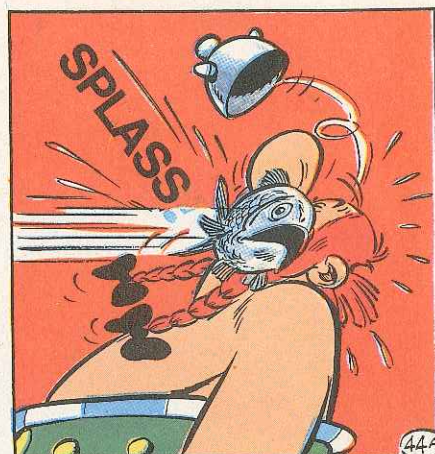
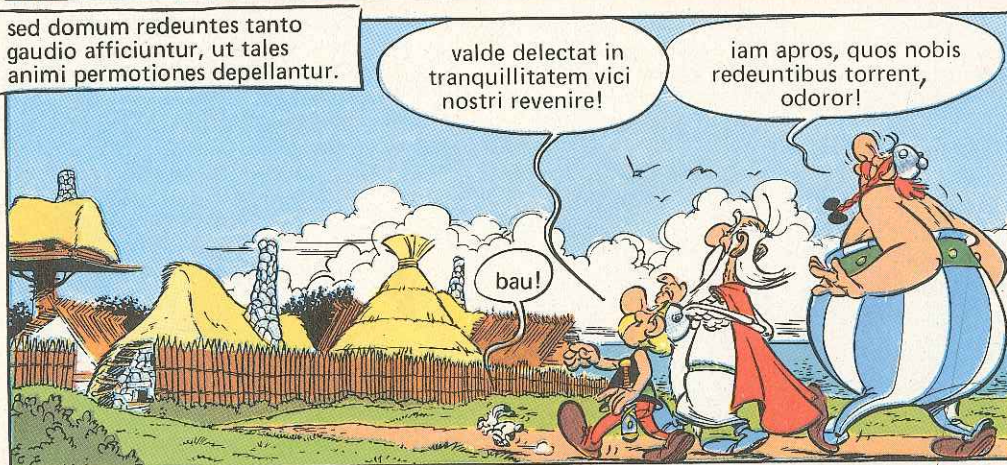
nobis satis est,  
si beati estis!







sed domum redeuntibus tanto gaudio afficiuntur, ut tales animi peremotiones depellantur.



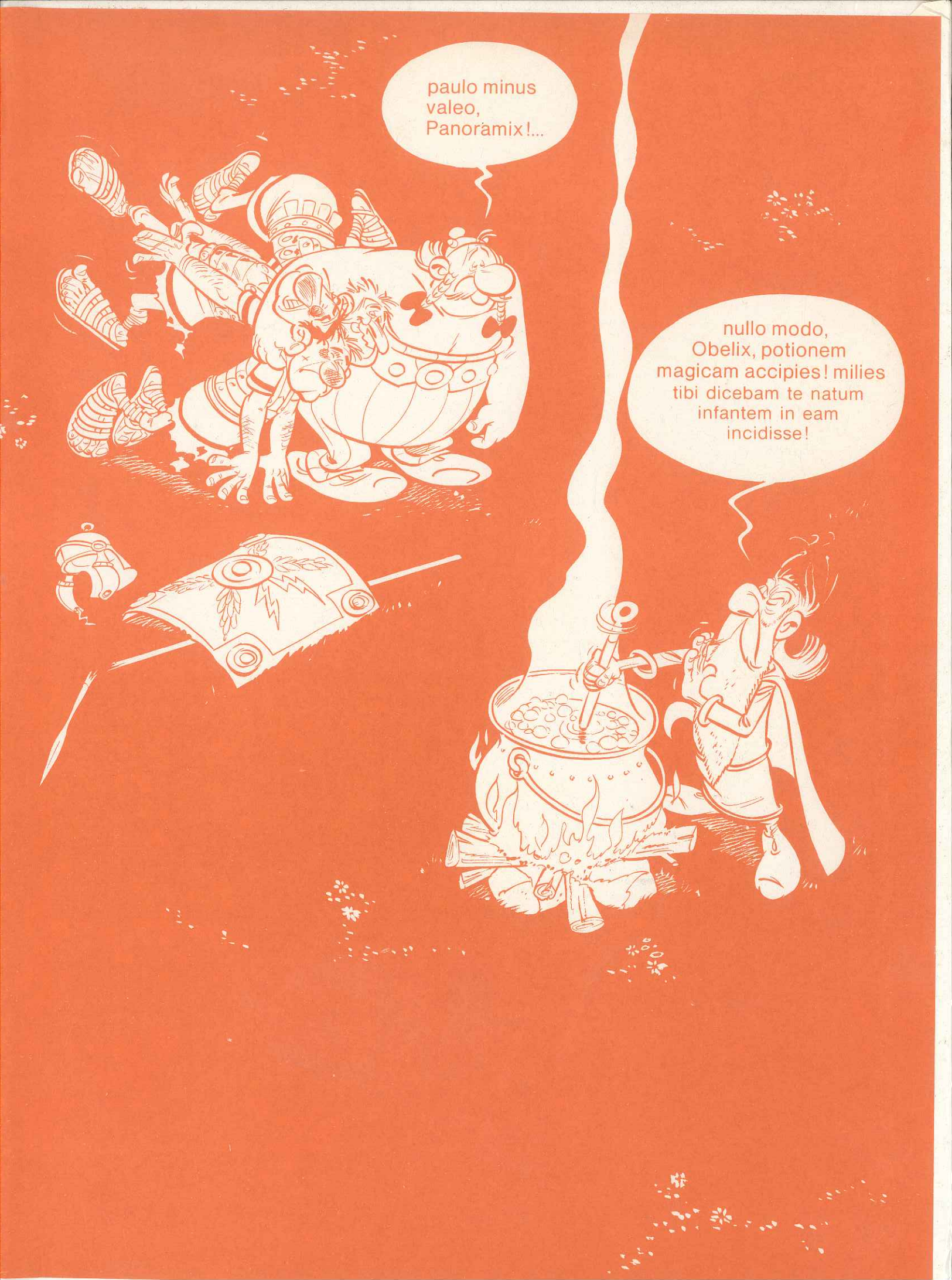




RAX!

delirant  
isti  
Romani!



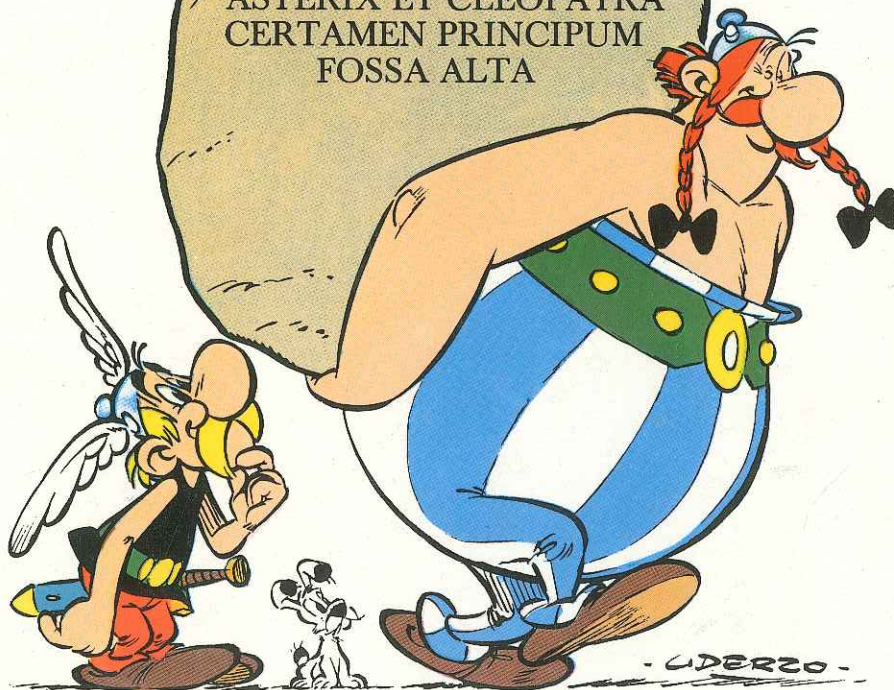


paulo minus  
valeo,  
Panoramix!...

nullo modo,  
Obelix, potionem  
magicam accipies! milies  
tibi dicebam te natum  
infantem in eam  
incidisse!



ADHUC EDITUM:  
ASTERIX GALLUS  
FALX AUREA  
ASTERIX APUD GOTHOS  
ASTERIX GLADIATOR  
ITER GALLICUM  
ASTERIX ET CLEOPATRA  
CERTAMEN PRINCIPUM  
FOSSA ALTA



ISBN 3-7704-0058-5



DM 24,90,- ab 1.1.2002 EUR 12,20